

Dol po pa の二諦説理解について (II)

望月 海慧

1. はじめに

チベット仏教において自らの思想的特徴を「大中觀」と称したのが Dol po pa Shes rab rgyal mtshan¹ (1292–1361) である。この「大中觀」というタームがどこに由来するのかは、彼の思想を考える上でも重要な問題である。自らの思想的立場をそのように表明する以上、自身が中觀の系譜に連なるものであると考えていたはずである。前稿²では、彼の『二諦解明陽光論 (bDen gnyis gsal ba'i nyi ma)』を取り上げ、その和訳を提示した³。本稿では、その概要および校訂テキストを提示することにする⁴。

2. 『二諦を明らかにする太陽』概要

本論の内容をそのシノプシスに従ってまとめると次のようになる：

- 1 二諦の区別を知る功德と知らない過失 (P 2a1; Z 346b5)
- 2 二諦の自性を規定する中觀と唯識の特殊な説 (P 2b1; Z 347a1)
 - 2.1 二諦の相 (P 2b1; Z 347a2)
 - 2.1.1 本体 (P 2b1; Z 347a2)
 - 2.1.2 それに対する論難を捨てること (P 4a1; Z 348a3)
 - 2.1.2.1 勝義は自空であるという論難を捨てること (P 4a2; Z 348a4)
 - 2.1.2.2 勝義は慧の行境ではないという論難を捨てること (P 5b1; Z 349a4)
 - 2.1.2.3 世俗が識の行境であるという論難を捨てること (P 6b5; Z 350a4)
 - 2.1.2.3.1 まとめて説いたもの (P 6b6; Z 350a4)
 - 2.1.2.3.2 詳しく解説したもの (P 7a6; Z 350b2)
 - 2.1.2.3.2.1 仏の經典により損なわれるものを述べたもの (P 7b1; Z 350b3)
 - 2.1.2.3.2.2 Maitreyaの論書により損なわれるものを述べたもの
(P 8a2; Z 351a2)
 - 2.1.2.3.2.3 Asaṅga兄弟の論書により損なわれるものを述べたもの
(P 8b6; Z 351b4)
 - 2.1.2.3.2.4 Nāgārjuna父子の論書により損なわれるものを述べたもの
(P 10a; Z 352b1)

2. 1. 2. 3. 2. 5 聖 Śāntideva の論書により損なわれるものを述べたもの (P 11a2; Z 353a6)

2. 1. 2. 4 識に顕現がなければ知は成立しないという論難を捨てること

(P 11b1; Z 353b2)

2. 1. 2. 5 二諦の本質が種々になってしまふという論難を捨てること

(P 12a1; Z 353b7)

2. 1. 3 摂義 (P 13a4; Z 354b5)

2. 2 二諦の名相 (P 14b2; Z 355b4)

2. 3 二諦の異名 (P 14b6; Z 356a1)

2. 3. 1 まとめて説いたもの (P 15a1; Z 356a1)

2. 3. 2 その意味をそれぞれ解説したもの (P 15b4; Z 3506b2)

2. 4 事相 (P 18b2; Z 358b3)

3 二諦などの考察 (P 19a5; Z 359a3)

4 隋順するものに合わせてまとめたもの (P 22a4; Z 361a3)

3. Dol po paによる二諦説の定義

Dol po pa が定義する二諦説とはどのようなものかについて、本論に基づきまとめてみる。

まず、彼は二諦を論じるにあたり、「中觀と唯識の特殊な説」としてそれを [2. 1] 相と [2. 2] 名相と [2. 3] 異門と [2. 4] 事相とに区分する。

[2. 1] の二諦の相は、[2. 1. 1] 本体と [2. 1. 2] それに対する反論を取り除くことである。この前者において彼に二諦説に対する定義が見られる。すなわち、世俗諦とは、識の行境となるもので自らの真実の自性を欠くものである（自空）。他方、勝義諦とは、聖者の智慧の行境となるもので自らの真実の自性を欠かないものである（他空）。この彼自身の定義を示した上で、それに対して予測される五つの論難が提示されている。

[2. 1. 2. 1] 第1番目の「勝義は自空である」という論難は、一切所知は世俗において有り、勝義においては無なので、勝義としては存在しないとするものである。それに対して、これは世俗諦を意図するものであって、煩惱などに関しては世俗諦は自空であり、勝義諦においては他空であるとする。

[2. 1. 2. 2] 第2番目の「勝義は慧(blo)の行境ではなく、智慧は世俗である」という論難に対しては、そこでは世俗の慧が意図されており、勝義諦は聖者の行境であるとする。また世俗の慧は識(rnam shes)であり、勝義の慧は智慧(ye shes)であるとする。

[2. 1. 2. 3] 第3番目の「世俗は識の行境である」という論難は、仏智に一切所知が顕現するので、世俗においても顕現するというものである。これについてまとめて述べた後、仏典、

Maitreyaの論書、AsaṅgaとVasubandhuの論書、NāgārjunaとĀryadevaの論書、Śāntidevaの論書を引用して反論がなされている。

[2. 1. 2. 4] 第4番目の「識に顕現がなければ知は成立しない」という論難に対しては、夢の譬えが述べられる。すなわち、夢の影像は夢から覚めた後にその顕現がなくても認識されるように、仏に世俗の顕現がなくても、無知なることはないとされる。

[2. 1. 2. 5] 第5番目の「二諦の本質が種々なるものになってしまう」という論難に対しては、それが同一とか相違するという解釈自体が否定される。

[2. 1. 3] 二諦の相の撰義については、世俗は識や迷乱の側に顕現する真実と、智慧や迷乱しない側には顕現しない非真実の性質として自らの自性を欠く自空であり、勝義はその反対のものであるとする。また二諦の区別については、虚偽と自性、突発性のものと不变なもの、考察されたものと円満に成立したもの、法と法性として区分されている。

[2. 2] 二諦説の解釈の相違に基づき予測される批判を論破した後に、二諦の語義解釈が述べられている。すなわち、「世俗」とは、正しいものを覆うとか妨げるという意味であり、空性という勝義の真実を見ることを所取・能取の顕現が妨げて覆っているということになる。また「世俗諦」とは迷乱の側の真実とする。「勝義」とは、最高の正しい意味であり、法性という虚偽がない正しいものに入るという意味である。「勝義諦」とは聖者の識の行境として真実であるとする。

[2. 3] 二諦の異門については、ある文献を引用して、世俗は仮設されたもの・周知のもの・言説・迷乱・幻とし、勝義は空性・究極の真実・無相・法界とする。しかしながらさらに、*Ratnagotravibhāga*, *Bodhicittavivarana*を引用し、勝義の異門のみを列挙する。それにより、法身・如来・聖諦・涅槃・般若波羅蜜・一切智・真如・非存在の自性・最高の菩提心が補足される。そして彼自身の定義として、勝義諦を「辺際の論理と智慧」であり、「自証の智慧の行境そのもの」と述べている。その一方で、世俗諦については言及しておらず、著者の関心は勝義諦のみであったことがうかがえる。この二諦の異門のそれぞれ解説としては、勝義諦の異門を真如・無誤謬の真如・不变の真如・法性・法界・法住性・法の無過失性・真実の辺際・不可思議界の九つの円満とし、世俗諦の異門を夢・幻・陽炎・水月・ガンダルバ城・山びこ・幻影・影像・変化の九つの虚妄法とする。このそれぞれの対応関係について、Vasubandhuに帰される『Brhāttikā⁵』を引用する。

[2. 4] 二諦の事相としては、世俗を迷乱のない顕現の行境となる真実の世俗と迷乱する顕現の顛倒した世俗に二分し、勝義諦をそのままの真如と得られるべき涅槃とに二分している。

[3] 二諦の考察としては、唯識と中觀とタントラに分類し、順序通りに後者が了義であるとする。またそこでは三性説を説く論書も究極的には中觀の論書であるとまで述べられている。

[4] 最後に、まとめとして二諦説により見解を浄化することで道が浄化され、結果が浄化さ

れて地が得られると結ばれる。

4.まとめ

本論では、二諦説は「他空説」に基づいて解釈される。そこでは、二諦説は中観思想の基本的教義として認識されている。唯識思想の三性説を引き合いにだすことは、自らの立場を中観であると強調しているように思える。しかしながら実際に言及される文献は、中観文献よりも唯識文献が多く、彼の思想を形成する基盤にあったのは「弥勒の五法」を中心とする文献であったことは明らかである。このような姿勢については、中観と唯識を融合した如来藏思想的な彼の思想的立場を踏襲するものである。

参考文献

- Amano 2000 Koei H. Amano, *Abhisamayālamkāra-kārikā-śāstra-vṛtti*. Kyoto: Heirakuji-shoten.
- Broido 1989 Michael Broido , "The Jo nang pas on the Madhyamaka: A Sketch", in *The Tibetan Journal* 14-1, pp.86-90.
- Eckel 1987 Malcolm David Eckel, *Jñānagarbha's Commentary on the Distinction between the two Truths*, Albany: State University of New York Press.
- Hopkins 2006 Jeffrey Hopkins, *Mountain Doctrine: Tibet's Fundamental Treatise on Other-emptiness and the Buddha Matrix*, Ithaca: Snow Lion.
- Johnston 1950 E.H. Johnston, *The Ratnagotravibhāga Mahāyānottaratantraśāstra*. Patna.
- Kapstein 1992 Matthew T. Kapstein, *The 'Dzam-thang Edition of the Collected Works of Kun-mkhyen Dol-po-pa Shes-rab rgyal-mtshan: Introduction and Catalogue*, Delhi: Shedrup Books.
- Kapstein 2001 Id., "From Kun-mkhyen Dol-po-pa to 'Ba-mda' Dge-legs: Three Jo-nang-pa Masters on the Interpretation of the Prajñāpāramitā", in his *Reason's Trace*, Boston : Wisdom Publications
- Lamotte 1935 Étienne Lamotte, *Samdhinirmocana sūtra: L'Explication des Mysteres*. Louvain.
- Lévi 1907 Sylvain Lévi, *Mahāyāna-sūtralamkara*. Tome 1. Paris
- Mathes 1996 Klaus-Dieter Mathes, *Unterscheidung der gegebenheiten von ihrem wahren Wesen*. Indica et Tibetica 26. Swisttal-Odendorf.
- Mathes 2000 Id., "Tāranātha's Presentation of trisvabhāva in the gZhan stong snying po", in *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 23-2, pp.195-223.
- Nagao 1964 Gadjin M. Nagao, *Madhyāntavibhāga-bhāṣya*. Tokyo: Suzuki Research Foundation.
- Pradhan 1950 Pralhad Pradhan, *Abhidharma Samuccaya of Asariqa*, Santiniketan.
- Seyfort Ruegg 1963 David Seyfort Ruegg, "The Jo nang pas: A School of Buddhist Ontologists according to the Grub mtha' shel gyi me long", in *Journal of American Oriental Studies* 83, pp.73-91.
- Snellgrove 1959 D.L. Snellgrove, *The Hevajra Tantra*. 2 vols. London: Oxford University Press.
- Stearns 1999 Cyrus Stearns, *The Buddha from Dolpo*, Albany: State University of New York Press.
- Wallace 2004 Vessa A. Wallace, *The Kālacakratantra*. N.Y.

- Wangchuk 2004 Dorji Wangchuk, "The rNying-ma Interpretations of the Tathāgatagarbha Theory", in *Wiener Zeitschrift für die Kunde Sudasiens* 48, pp.171-213.
- 荒井1992 荒井裕明「ツォンカパの他空説批判—*Yum gsum gnod 'joms*を中心として—」『仏教学』33, pp. (27)-(47).
- 池田1997 池田道浩「トゥルブバの三性説解釈とツォンカパの批判説」『日本西藏学会会報』41/42, pp. 51-59.
- 上杉1983 上杉隆英「Dol bu pa の「他空」説について」『曹洞宗研究員研究生研究紀要』15, pp. (39)-(40).
- 高田1995 高田順仁「トゥルブバの如来蔵解釈」『印度学仏教学研究』43-2, pp. (222)-(225).
- 谷口1993 谷口富士夫『西藏佛教宗義研究第六卷-トゥカン『一切宗義』チョナン派の章-』東洋文庫.
- 谷口1993b 同「トルブバにおける了義と未了義」『印度学仏教学研究』41-2, pp. (259)-(261).
- 谷口1995 同「ニヤオン・クンガベルの他空説」『印度学仏教学研究』43-2, pp. (226)-(230).
- 袴谷1989 裴谷憲昭「チョナン派と如来蔵思想」『岩波講座東洋思想第11巻 チベット仏教』岩波書店, pp. 191-211.
- 望月2006 望月海慧「Dol po pa の二諦説理解について」『仏教学』48, pp. 21-51.
- 山口1982 山口瑞鳳「チョナンバの如来蔵説とその批判説」『仏教教理の研究』春秋社, pp. 585-605.
- 山口1989 同「チベット仏教思想史」『岩波講座東洋思想第11巻 チベット仏教』岩波書店, 1989, pp. 21-115.

注記

1 彼の名前の表記について、そのテキストには Dol bu pa とあるが、欧米の学者は Dol po pa とするのが一般的である。筆者は、どちらが適切なのかを判断すべき資料を検討していないため、本稿では後者の表記に従うこととする。彼の生涯については、Stearns 1999, pp.11-39を参照。これによると、1336年にサキヤ寺にて、1354年にナルタンのカダム派寺院で二諦説を講義したとされる。

2 望月2006. なお本稿では、和訳の読み方を一部訂正している。

3 彼の著作集には、二諦説に関するテキストとして、*bDen gnyis gsal ba'i nyi ma*. P Ka 1-23a2, Z 346-361b5, *bDen pa gnyis kyi rnam par bye ba'i 'ja' sa*. P Ka 1-9a4., *bDen pa gnyis kyi tshon gyis gtan la dbab pa*. P Ka 1-12b3, *bDen gnyis gsal ba'i me long lo tstsha bas mdzad pa*. Z Wa 9a1-11b3が収められている。

4 今回用いたテキストは、Tibetan Buddhist Resource CenterのCD-ROMによる著作集のうち、*The Collected Works (gSum 'bum) of Kun-mkhyen Dol-po-pa Shes-rab-rgyal-mtshan (1292-1361), Reproduced from eye copies of prints from the rGyal-rtse rDzong blocks preserved at the Kyichu Monastery in the Paro Valley, Bhutan, 1984* (W23727, 2527 = P), Ka 1-23a2 と *gSum 'bum / Shes rab rgyal mtshan ('dzam thang)*, 1992 (W21208 = Z), Ya 346a-361b5である。この二つの版を比較すると、前者には多くの欠落が存在する。rig / rigs, kun brtags / kun btags, min / ma yinなどの特定の語については、一定して記述が異なり、テキスト冒頭では *Satyadvayavibhāgakārikā* と *Mūlamadhyamakakārikā* の引用順が入れ替えられている。欠落がない分、後者の方が信頼できるテキストと言うことになるが、そのことはこれが古いものであるということを示すものではない。

5 * *Śatasāhasrikāpañcavimśatisāhasrikāṣṭādaśasāhasrikāprajñāpāramitābṛhāṭikā*. Tib. P. No. 5206, *Shes rub kyi pha rol tu phyin pa 'bum pa dong myi khri lṅga stong pa dong khri bṛgyad stong pa'i rgya cher bshad pa*. Tr. by Surenbrabodhi, Ye shes sde. Cf. 荒井1992, pp.31-35.

The Tibetan Text of the *bDen gnyis gsal ba'i nyi ma* of Dol po pa

¹chos rje thams cad mkhyen pa dus gsum sangs rgyas dol po'i bka'¹ bden gnyis gsal ba'i nyi ma
²zhes bya ba² bzhugs so//
³nges don dbu ma'i mthar thug gi gsung rab 'gran zla bral ba ste / bsod nams dang ldan pa mams kyi
bten par bya'o//³

(P. 1b, Z346b) chos nyid don dam rgyun chad med snang zhing //
chos can kum rdzob snang ba gtan nas spangs //
ji ltar ji snyed shes bya kum mkhyen pa'i //
bla ma mchog dang 'jam pa'i dbyangs la 'dud //
deng sang mkhas par grags pa phal⁴ //
dbu sems khyad par ma dgongs par //
bden gnyis tshul la rmongs gyur nas //
yin lugs grub pa'i mtha' las gol //
de yi ngan rtog mun pa yis //
bstan pa'i gzugs mchog mam par sgrib //
log rtog mun pa gzhom pa dang //
yin lugs snang ba bskyed pa'i phyir //
yang dag lung rigs⁵ nyin byed kyis //
bden gnyis gnas lugs gsal bar bya //

'di la bzhi ste⁶ / (P. 2a) bden gnyis mam dbye shes ma shes kyi yon tan skyon⁷ ⁸ bden gnyis kyi rang
bzhin gtan la dbab pa⁹ dbu sems kyi khyad par bstan pa / de ltar bden gnyis sogs la mam par dpyad
cing¹⁰ chos kyi rjes su¹¹ 'brang ba lta bur¹² bya bar gdams pa'o //¹³
[1] dang po ni / bden gnyis¹⁴ las /

bden gnyis mam dbye shes pa dag /
thub pa'i bka' la mi rmongs te //
de dag ma lus tshogs bsags nas //
phun tshogs pha rol 'gro ba nyid //¹⁰

(1) *Satyadvayavibhanga karika* 2.

1 Zom. 2 Zom. 3 Zom. 4 Z. *ka*. 5 P. *rig*. 6 Pom. 7 P. *skyon yan for yon tan skyon*. 8 Z. //.
9 Pom. / 10 Pom. / 11 Pom. 12 P. *lhur for ba lta bur*. 13 Z. / 14 P. *tsa she*, and cites MMK 249 first.

zhes¹ dang / rtsa shes las² /³

gang dag (Z. 347a) bden pa de gnyis kyi //

mam dbye mam par mi shes pa //

de dag sangs rgyas bstan pa yi //

zab mo'i de nyid mams mi shes //^{4,②}

ces⁵ so⁶ /

[2] (P. 2b) gnyis pa la / bden gnyis kyi mtshan nyid / mtshon bya / mam grangs⁷ mtshan gzhi'i⁸ dbye ba'o //⁹

[2.1] dang po la / dngos dang / de la rtsod pa spangs pa¹⁰ / don bsdu ba'o //¹¹

[2.1.1] dang po ni / mam shes kyi yul gang zhig / gshis la rang gi ngo bo bden pas stong pa ni / kun rdzob bden pa'i mtshan nyid dang¹² 'phags pa'i ye shes dam pa'i yul gang zhig / gshis la rang¹³ gi ngo bo bden pas mi stong pa ni / don darn bden pa'i mtshan nyid de / bden gnyis las¹⁴ /

kun rdzob dang ni don darn pa'i don //

bden gnyis thub pas gsungs pa la //

ji ltar snang ba 'di kho na //

kun rdzob gzhān ni gcig¹⁵ shos yin //^{16,③}

zhes te¹⁷ / ji¹⁸ ltar snang ba 'di¹⁹ zhes pa ni²⁰ mam shes la snang ba 'di'o // gzhān ni²¹ zhes pa ni / mam shes la mi snang bar ye shes la snang ba ni²² gcig²³ shos don dam pa²⁴ yin zhes pa'o²⁵ //²⁶ kun rdzob ni don la med pas rang stong dang / mam shes la snang gi ye shes la mi snang da dang / don darn ni don la yod pas rang gis mi stong par²⁷ gzhān stong dang / ye shes la snang gi²⁸ mam shes la gtan nas mi snang ba yin te / dbu ma mdo sde rgyan rtsa 'grel las²⁹

byis³⁰ pa yang dag nyid bsgrībs³¹ nas //

yang dag ma yin³² kun tu snang //

byang chub sems dpa' de (P. 3a) basal nas //

yang dag nyid ni kun tu snang //

(2) *Mūlamadhyamakakārikā* 249.

(3) *Satyadvayavibhāgakārikā* 3.

1 P ces 2 P *gzhung gzhān las kyang* for *rtsa shes la* and cites SD 2 next. 3 Zom. / 4 Z. / 5 Z zhes

6 P *'byung* 7 Zom. / 8 P *bzhi'i* 9 Z. / 10 P *spang ba* 11 Z. / 12 P // 13 P *rang rang*

14 P *ji skad dus* for *bden gnyis las* 15 P *cig* 16 Z. / 17 P *'chad pa ltar yang ste* 18 P *de* 19 P *'di* /

20 P om. / 21 Zom. 22 P *ni* / 23 P *cig* 24 Zom. 25 P *pa ltar na legso so* 26 Z. / 27 P *pa*

28 P *gis* 29 Zom. / 30 P *byas* 31 P *sgrib* 32 P *mun pe* for *ma yin*

don med pa dang don yod dag /
 mi snang snang ba yin zhes¹ bya //
 de ni gnas gzhān gyur pa ste² //
 'dod dgur³ spyod phyi'r thar pa yin //
 'dis⁴ ni ji ltar byis pa mams la rang gi ngang gis yang dag pa ma yin⁵ pa mtshan ma kho na snang
 gi / yang dag pa de bzhin nyid ni ma yin⁶ pa dang / de bzhin du byang chub sems dpa' mams la
 rang gi (Z. 347b) ngang gis yang dag pa kho na snang gi⁷ yang dag pa ma yin pa ni ma yin no⁽⁴⁾
 zhes bya ba⁸ nye bar bstan to //
 don med pa mtshan ma ni mi snang ba nyid dang / don yod pa de bzhin snang ba nyid⁹ ni gnas
 gzhān du gyur pa yin par rig par bya ste¹⁰ des de dag mi snang ba dang snang ba yin no⁽¹⁰⁾⁽⁵⁾
 zhes so¹¹ de lta ma yin na¹² byis pa mams kyis¹³ gnas gyur thob pa dang / 'phags pa mams kyis¹⁴
 gnas gyur ma thob par yang thal lo¹⁵ tshul 'di dang mthun par slob dpon¹⁶ zla grags kyis¹⁷ dbu
 ma 'jug par¹⁸ /^{19.(5)}
 yang dag mthong yul gang yin don dam²⁰ ste //
 mthong ba 'khrul pa kun rdzob bden par 'dod //⁽⁶⁾
 ces dang²¹ / rje pho ri bas kyang²² //
 kun rdzob bden pa rang gis stong pa dang //
 don dam bden pa gzhān gyis²³ stong pa ste //
 bden gnyis stong tshul de ltar ma shes na //
 rdzogs sangs rgyas la skur ba btab nyen gda'o /
 zhes dang²⁴ / dbu ma rtsa sher²⁵ /²⁶
 gzhān las shes min zhi ba dang //
 spros pa (P. 3b) mams kyis²⁷ ma spros pa //
 mam rtog med don²⁸ tha dad min //

(4) *Mahāyānasūtrālambinī*, S. Levi ed., p.170.7-8.

(5) *Mahāyānasūtrālambinī*, S. Levi ed., p.170.11-12.

(6) *Madhyamakāvācikārī* 6.23cd.

1 P nyid ces for yin zhes 2 Zom. // 3 P gyur. 4 P 'dis 5 P min for mayin 6 P min for mayin 7 Zom. /
 8 P bar. 9 P om. 10 P om. 11 P / 12 Z na / 13 P kyis 14 P kyi 15 Z // 16 P om. slob dpon
 17 P kyis kyang, Z. kyis /. 18 P om. 19 Zom. / 20 P de nyid for don dam 21 P bshad 22 Z. rje pori pas //.
 23 Z gyi 24 P sa 25 P she las. 26 Z // 27 P kyi 28 P rtog

de ni de yi mtshan nyid do //⁽⁷⁾
 zhes dang / dbu ma mdo sde rgyan rtsa 'grel du /
 yod min med min de bzhin min gzhān min //
 skye med 'gag² med 'bri bar mi 'gyur te //
 'phel pa med cing mam par dag pa³ med //
 mam par dag 'gyur de⁴ ni don dam mtshan //
 gnyis su⁵ med pa'i don ni don dam pa⁶ ste / gnyis su⁷ med pa'i don de yang mam pa lngas yang
 dag par⁸ ston te / kun btags⁹ pa dang / gzhān gyi¹⁰ dbang gi mtshan nyid dag gis¹¹ yod pa ma yin
 no //¹² yongs su¹³ grub pa'i mtshan nyid kyis ni med pa ma yin no //¹⁴ kun btags¹⁵ pa¹⁶ dang / gzhān
 gi dbang de dag¹⁷ dang //¹⁸ yongs su grub par gcig pa nyid med pas¹⁹ de bzhin nyid ma yin no //²⁰
 de dag kho na dang²¹ gzhān pa nyid med pas gzhān ma yin no //²² chos dbyings 'dus ma byas pa
 yin pa'i phyir / skye ba (Z. 348a) yang med / 'gag pa yang med do //²³ kun nas nyon mongs pa
 dang²⁴ mam par byang ba dag²⁵ 'gag pa dang²⁶ skye ba na de bzhin gnas pa'i phyir 'bri bar yang
 mi 'gyur²⁷ 'phel bar yang mi 'gyur ro //²⁸ rang bzhin gyis kun nas nyon mongs pa can ma yin pa'i
 phyir / mam par dag par 'gyur ba med de²⁹ glo bur gyi nyon mongs pa dang bral bas mam par mi³⁰
 dag pa yang ma yin³¹ te / de ltar na gnyis su med pa'i mtshan nyid mam pa lnga po de ni don dam
 pa'i mtshan nyid yin par rig par bya'o //^{32,(8)}

(P. 4a) zhes te³³ / don dam pa'i mtshan nyid 'di mams kyang sngar bstan pa'i don dam gyi mtshan nyid
 du 'dus so //

[2.1.2] gnyis pa la³⁴ lnga / don dam rang stong yin pa³⁵ dang / don dam blo gang gi yang yul ma yin³⁶
 pa³⁷ dang / kun rdzob ye shes kyi yul yin pa³⁸ dang / ye shes la ni mi snang na mi mkhyen par 'gyur ba³⁹
 dang / bden gnyis ngo bo tha dad du bral⁴⁰ ba'i rtsod pa spang ba'o //

[2.1.2.1] dang po ni / gal te don dam rang gis⁴¹ mi stong na⁴² lang gshegs su /
 kun rdzob tu⁴³ ni thams cad yod //

(7) *Mūlamadhyamakakārikā* 18.9.

(8) *Mahāyānasūtrālamkāra*, S. Levi ed., p22.15-21.

1 Z // 2 P *dang* 'jig for med 'gag 3 P *pa'ang* 4 P *'di* 5 Pom. 6 Zom. 7 Pom. 8 Pom. *yang dag* per.
 9 P *btages*. 10 Zom. 11 Z *gyis ni*. 12 Z/. 13 P *yongsu*. 14 Z/. 15 P *btages*. 16 Z *pa dag* /.
 17 Zom. *de dag*. 18 Zom. / 19 Zom. / 20 Z/. 21 Z *dang* /. 22 Z/. 23 Z/. 24 Z *dang* /.
 25 Z *dang*. 26 Z *dang* /. 27 Z *'gyur* /. 28 Z/. 29 Z *do* // 30 Z *ma*. 31 P *min for mayin*. 32 Z/.
 33 Z *de*. 34 Z *ka* /. 35 P *pa'i rtsod pa speng ba*. 36 P *min for mayin*. 37 P *pa'i*. 38 P *pa*. 39 P *ba'i*.
 40 P *thal*. 41 P *gi*. 42 P //. 43 P *du*.

dam pa'i don du yod ma yin //⁹
 de phyir dngos po gcig nyid la //
 yod dang med par¹ ji ltar 'gal //²
 zhes shes bya thams cad yod par bshad tshul³ kun rdzob tu⁴ yod pa dang / med par bshad tshul⁵ don dam
 du med par gsungs so⁶ zhe na⁷ ma yin te / lung de ni kun rdzob kyis besus pa'i chos kho na la dgongs
 te / dngos po gcig la zhes pa'i phyir dang / dngos po gang yin 'dus byas yin te / rtsa sher /
 gal te mya ngan 'dsa dngos na //⁸
 mya ngan 'das pa 'dus byas 'gyur //⁹
 dngos po 'dus byas ma yin pa //¹⁰
 gang na yang ni yod ma yin //^{11,10}
 zhes so //¹² slob dpon seng ge¹³ bzang gis /
 rang rang ngo bos stong pa'i phyir //¹⁴
 stong pa nyid ni nyi shur 'dod //^{15,(11)}
 ces¹⁶ pa ni / (Z. 448b) don dang (P. 4b) mi mthun pa dang / chad pa'i stong pa dang / don dam la skur
 ba 'debs pa yin¹⁷ pa'i phyir dang /¹⁷ ye shes kyi¹⁸ tshogs kyi skabs su¹⁹ rgyas par bkag zin no²⁰ // de lta
 ma yin na²¹ 'phags pa klu sgrub kyis²² chos dbiyings bstod par /
 stong pa nyid ni ston pa'i mdor²³ //
 rgyal bas ji snyed gsungs pa gang //
 de dag kun gyis nyon mongs ldog²⁴ //
 khams de²⁵ nyams par byed ma yin //^{26,(12)}
 zhes nyon mongs kun rdzob rang stong dang / khams don dam gzhan stong la²⁷ dgongs te gsungs pa²⁸
 dang / sgom rim du /
 ma skyes pa yi stong nyid gcig /
 gcig ni skyes pa'i stong pa ste //

(9) *Lankavatārasūtra* 10.120ab.

(10) *Mūlamadhyamakakārikā* 255.

(11) *Abhisamayālankārakārikāśastravṛtti* H. Amano ed., p61.26.

(12) *Dharmadhārastava* 22.

1 Z pa	2 Z /	3 P tshad	4 P du	5 P tshad	6 Z so /	7 Z om. /	8 Z /	9 Z /	10 Z /
11 Z /	12 Z /	13 P om. ge	14 Z /	15 Z /	16 P zhes	17 P pas gzhān	18 P om.		
19 P thad du for skabs su		20 Z pa'o	21 P om. /	22 Z kyis /	23 Z mda		24 P zlog	25 Z te	
26 Z /	27 P gnyis lu	28 P par bshad pa							

ma skyes pa yi stong nyid mchog //¹
 skyes pa'i stong pa 'jig pa yin //^{2,(13)}
 zhes dang / byang chub sems 'grel du //³
 dge dang mi dge mam rtog ni //
 rgyun chad pa yi mtshan nyid can //
 sangs rgyas mams kyi⁴ stong nyid gsungs //
 gzhān ni stong par mi bzhet do //^{5,(14)}
 zhes⁶ don dam ma skyes pa'i stong nyid gzhān stong dang⁷ / kun rdzob skyes pa'i stong nyid rang stong
 nyid⁸ kyi dbye ba gsungs pa dang / mgon po byams pas / kun btags⁹ gzhān dbang yongs grub ste //¹⁰ ngo
 bo nyid gsum la rim par¹¹ dgongs te / dbus mthar //¹²
 dngos med de yi dngos ma yin //
 rang bzhin gyis¹³ ni stong pa 'dod //^{14,(15)}
 ces dang / mdo sde rgyan du /
 med pa'i stong (P. 5a) pa nyid shes shing //
 de bzhin yod pa'i stong nyid dang //
 rang bzhin stong pa nyid shes na //
 stong nyid¹⁵ shes pa zhes brjod do //^{16,(16)}
 zhes so //¹⁷ de yang¹⁸ ngo bo nyid dang po gnyis kun rdzob rang stong dang / phyi ma don dam gzhān
 stong la dgongs te¹⁹ / dbus mthar //²⁰
 gang zag dang ni chos mams kyi //
 dngos po med 'dir stong pa nyid //
 dngos²¹ med pa yi²² dngos yod pa //
 de ni de las stong nyid gzhān //^{23,(17)}
 zhes dang / rgyud bla mar²⁴ /

(13) *Bhāvanākrama* by Nāgārjuna. Tib. D. No.3908, Ki 3b7-4a1, P. No.5305, Ha 3b7-8.

(14) *Bodhicittavivaraṇa* 50.

(15) *Madhyāntavibhāgakārikā* 3.7ab.

(16) *Mahāyānasūtraśāntikārikā* 14.34.

(17) *Madhyāntavibhāgakārikā* 1.20.

1 Z./	2 Z./	3 Z//	4 P <i>kyi</i>	5 Z./	6 Pom.	7 Zom. <i>dang</i>	8 P <i>gnyis</i>	9 P <i>btags</i>	10 Pom./
11 P <i>pas</i>	12 Z//	13 P <i>gyi</i>	14 Z./	15 P <i>pa</i>	16 Z./	17 Z./	18 P <i>'ang</i>	19 P <i>nas</i>	20 Pom./
21 P P <i>de dngos</i>	22 P <i>pa'i</i>	23 Z./	24 P <i>blar</i> .						

mam dbyer bcas pa'i (Z.348b) mtshan nyid can //¹
 glo bur dag gis khams stong gi //²
 mam dbyer med pa'i mtshan nyid can //³
 bla med chos kyis⁴ stong ma yin //^{5,(18)}
 zhes dang //⁶ de dang mthun par stong pa nyid chen po'i mdor /
 gang na med pa de ni des stong ngo //⁷
 zhes yang dag pa ji ha⁸ ba bzhin du⁹ rab tu shes la¹⁰ de la lhag mar gyur pa gang yin pa de ni 'di na
 yod do // zhes yang dag par¹¹ ji lta ba bzhin du rab tu¹² shes so //^{13,(19)}
 zhes dang / myang 'das chen por /
 mya ngan las 'das pa ni mi stong pa'i stong pa nyid do //¹⁴ de las gzhan ni stong pa'i stong pa nyid
 do //^{15,(20)}
 zhes dang / dkon mchog sprin las /
 rigs kyi bu gal te don dam pa med du¹⁶ zin na¹⁷ tshangs¹⁸ par spyod pa don med par 'gyur ro //¹⁹
 de bzhin gshegs pa mams 'byung ba yang don med par 'gyur ro // (P. 5b) gang gi phuir don dam
 pa yod pas na / byang chub sems dpa' mams don dam pa la mkhas pa zhes bya'o //²⁰
 zhes²¹ kun rdzob rang stong dang²² don dam gzhan stong du gsungs pa'i gnod pa ji ltar zlog /
 [2.1.2.2] gnyis pa ni //^{23 24} gal te //²⁴
 don dam blo yi²⁵ spyod yul min //
 blo ni kun rdzob yin par 'dod //^{26,(21)}
 ces pas / don dam ni blo gang gi yang spyod²⁷ yul ma yin²⁸ pas //²⁹ ye shes kyi yul yang ma yin no // zhe
 na / ma yin te / lung de lta bu'i rigs thams cad ni kun rdzob kyi blo kho na la dgongs pa'o //³⁰ de lta ma
 yin na /
 so so rang rig ye shes spyod yul ba //³¹
 zhes³² dang / rgyud blar³³ /

(18) *Ratnagotravibhūga* 1.155.

(19) *Ratnagotravibhūga*, E.H. Johnston ed., p.769-10. Cf. *Cittasunīhataśutta*, PTS MN, Vol.III, pp.104-105.

(20) *Mahāparinirvāṇasūtra* Chin. T. No.374, p.395b14-15, No.375, p.635c11.

(21) *Bodhisattvacaryāvatāra* 92cd.

1 Z./ 2 Z./ 3 Z./ 4 P ni 5 Z./ 6 P zhes so // 7 Z./ 8 P ltar. 9 Zom. 10 Zom. /
 11 P pa 12 P om. rab tu 13 Z./ 14 Z./ 15 Z./ 16 Zom. 17 Zom. / 18 P tshang 19 Z./
 20 Z./ 21 P ces 22 Z dang. 23 Z // 24 Zom. 25 Z yis 26 Z./ 27 Zom. 28 P min for mayin
 29 Zom. / 30 Z./ 31 Z./ 32 Z zhes pa 33 Z bla mar.

don dam gzigs pa mams kyi yul nyid do //^{1.(22)}

zhes dang /²

sangs rgyas khams dang sangs rgyas³ byang chub dang //⁴

⁵sangs rgyas chos dang sangs rgyas 'phrin las te /

dag pa'i sems can gyis kyang bsam bya min⁵ /

'di ni 'dren pa mams kyi spyod yul yin //^{6.(23)}

zhes dang /

chos dbyings rang bzhin gang yin de rtogs pa //⁷

mnyam par bzhag⁸ pa'i mal 'byor pa yis mthong //⁹

zhes dang / dbus mthar //¹⁰

stong pa nyid ni mdor (Z. 349b) bsdus na //

de bzhin nyid dang yang dag rntha' //

mtshan ma med dang don dam dang //

chos kyi dbyings ni¹¹ mnam grangs so //

gzhan min phyin ci log ma yin //

de 'gags 'phags pa'i spyod yul dang //

'phags pa'i chos kyi rgyu yi phyir //

mnam grangs don ni go rim bzhin //^{12.(24)}

zhes don dam bden pa 'phags (P. 6a) pa'i ye shes kyi spyod yul du gsungs pa dang / mnong pa kun btus su /

ci'i phyir don dam pa zhes bya zhe na / 'phags pa'i ye shes kyi spyod yul yin pa'i phyir ro //^{13.(25)}

zhes dang / slob dpon a¹⁴ rya de bas //¹⁵

mun pa bral ba'i skad cig la //

'od gsal blo gros shin tu dangs //

rtag tu snang ba'i rang bzhin can //

don dam bden pa'i mtshan nyid ni //

(22) *Ratnagotravibhāga* 1.23d.

(23) *Ratnagotravibhāga* 5.1.

(24) *Madhyāntavibhāgakārikā* 1.15-16.

(25) *Abhidharmasamuccaya* P. Pradhan ed., p.133.

ye shes rang bzhin 'od gsal ba //
 ye shes mig gis mthong bar 'gyur //¹
 zhes sogs kyi gnod pa ji ltar zlog / des na² blo dang³ rig pa dang⁴ sems pa⁵ dang⁶ yid dang⁷ shes pa mams
 kang⁸ bden pa gnyis gnyis su yod cing / kun rdzob kyi blo sogs ni marn shes dang / don dam gyi blo sogs
 ni ye shes nyid do //⁹ don dam gyi blo sogs kyang¹⁰ 'di ltar bshad de / sdud par /
 'das dang ma byon 'di¹¹ ltar 'jig rten mgon po mams //¹²
 de dag 'di las 'khrungs kyang chos dbyings zad mi 'gyur //^{13,(26)}
 zhes chos dbyings nyid yum sher phyin du bshad pa dang / 'da' ka¹⁴ ye shes su /
 sems rtogs na ye shes yin pas sangs rgyas gzhan du¹⁵ mi btsal //^{16,(27)}
 zhes dang / slob dpon zla grags kyis kyang¹⁷ //¹⁸
 chos mams rang bzhin kho na la //
 gnas pa'i blo la sangs rgyas brjod //^{19,(28)}
 ces dang //²⁰ rang bzhin gyi sems dang / blo gshis (P. 6b) lugs²¹ sangs rgyas su bshad pa dang / rgyud
 blar²² /
 de bzhin²³ lus can la yod zag pa med pa'i shes pa sbrang ma'i rtsi dang 'dra //²⁹
 zhes dang /
 de bzhin du²⁴ kun mkhyen dag²⁵ pa'i gser 'dra²⁶ zhi ba'i yid ni mkhyen gyur nas //³⁰
 zhes dang / mdo sde rgyan du /
 chos (Z. 450a) nyid sems las gzhan pa' sems gzhan ni /
 'od gsal ma yin rang bzhin la brjod do //^{27,(31)}
 zhes dang / klu sgrub kyis²⁸ chos dbyings bstod par //²⁹
 dri med nyi ma zla ba yang /

(26) *Prajñāpāramitāratnayūrasimcayagāthā* 28.2.

(27) *Atyayajñānasūtra* Tib. P.No.790, Tu 159a6.

(28) *Trīśārasapratītī* 22ab.

(29) *Ratnagotravibhāga* 1.104c.

(30) *Ratnagotravibhāga* 1.126c.

(31) *Mahāyānasūtrālumbārakārikā* 13.19cd.

1 Z./ 2 P nas 3 Z dang/. 4 Z dang/. 5 Z om. pa 6 Z dang/. 7 Z dang/. 8 P la yang 9 Z./
 10 Z kyi 11 P da 12 Z./ 13 Z./ 14 P kha 15 P nas 16 Pom./ 17 Zom. 18 Z// 19 Z./
 20 Pom. dang/. 21 Z lugs kyi 22 Z blamer. 23 Pom. de bzhin 24 Pom. du 25 P yongs su dag
 26 P 'dra'i 27 Pom. 28 P kyis/. 29 Z//.

sprin dang ¹du ba khug ma⁻¹ dang //
 sgra gcan gdong dang rdul² la sogs //
 sgrīb pa lṅga yis bsgrībs³ par 'gyur //
 de bzhin 'od gsal pa yi sems //
 'dod dang gnod sems le lo dang //
 rgod pa dang ni the tshom ste //
 sgrīb pa lṅga yis bsgrībs⁴ par 'gyur //⁽³²⁾
 zhes dang ⁵
 sa yi dkyil na yod pa'i chu //
 dri ma med par gnas pa ltar //
 nyon mongs nang na ye shes kyang //
 de bzhin dri ma med par gnas //^{6,(33)}
 zhes chos dbyings bde gshegs snying po nyid sher phyin dang⁷ blo dang shes pa dang⁸ yid dang sems
 dang⁹ ye shes su gsungs te / chos dbyings la¹⁰ sogs dang / don dam mam grangs yin pa'i phyir ro //
 [2.1.2.3] gsum pa la gnyis / mdor bstan pa dang /¹¹ rgyas par bshad pa'o //
 [2.1.2.3.1] dang po ni / gal te mdo sde rgyan du /¹²
 nyi ma'i 'od zer gcig btang bas //
 'gro ba snang bar¹³ byed pa ltar //
 de bzhin shes bya thams cad la //¹⁴
 sangs rgyas ye shes gcig par¹⁵ snang //^{16,(34)}

(P. 7a) zhes sangs rgyas kyi ye shes la shes bya thams cad snang bar bshad pas¹⁷ kun rdzob mi snang
 bar¹⁸ 'gal lo¹⁹ zhe na / ma yin²⁰ te / lung der²¹ nyi ma'i 'od zer gyis 'gro ba snang bar byas²² pa ltar /
 sangs rgyas ye shes kyis shes bya thams cad mkhyen pas phar²³ snang byed nges²⁴ par ston gyi²⁵ tshur
 snang ma yin te / la zhes pa'i 'dus²⁶ pa'i tshig shes bya thams cad ces pa la 'brel gyi / sangs rgyas ye shes
 zhes pa la ma 'brel²⁷ ba'i phyir dang / gzhung la nang²⁸, gal med cing gzhung de nyid du /²⁹

(32) *Dharmadhūtustava* 18-19.

(33) *Dharmadhūtustava* 23.

(34) *Mahāyānasūtrālankārakārikā* 9.33.

1 P khug sna du ba 2 P bdud 3 P sgrīb 4 P sgrīb 5 Z // 6 Z / 7 P dang / 8 Z dang / 9 Z dang /
 10 P om. la 11 P om. / 12 Z // 13 P ba 14 Z / 15 P cig char for gcig par 16 Z / 17 P pas / 18 Z ba
 19 P // 20 P min for mayin 21 P des 22 P byed 23 P bxr 24 P ces 25 Z om. / 26 Z bden
 27 P 'grel 28 P nor 29 Z //.

byang chub sems dpa' de bsal nas //
 yang dag nyid ni kun tu snang //³⁵⁾
 zhes dang / 'grel par² /
 de bzhin du byang chub sems dpa' mams la rang gi ngang gis yang dag pa kho na snang gi³ yang
 dag pa ma yin pa ni ma yin no //^{4,36)}
 zhes (Z. 350b) pa'o // bden gnyis su⁵
 btags⁶ pa'i don gyis dben pa yis //⁷
 ji ltar snang ba 'di kho na //
 brten de⁸ skyes pa thams cad ni //
 thams cad mkhyen pas mnong gsum gzigs //^{9,37)}
 zhes pa yang¹⁰ snang ba'i sgo nas ma yin¹¹ gyi mkhyen pa'i sgo nas yin te / 'di'i rang 'grel du /
 brten de¹² skyes pa kho na'i dngos po thams cad mam pa thams cad¹³ du gcig char mnong sum du
 mkhyen pas na /¹⁴ thams cad mkhyen pa zhes bya'o //³⁸⁾
 zhes so //
 [2.1.2.3.2] gnyis pa la lnga / ston pa sangs rgyas kyi /¹⁵ rje btsun (P. 7b) byams pa'i / thogs med sku
 mched kyi¹⁶ / klu sgrub yab sras kyi / 'phags pa zhi ba lha'i lung rigs kyi¹⁷ gnod byed brjod pa'o //
 [2.1.2.3.2.1] dang po ni / gal te kun rdzob khams gsum pa mi rtog ye shes la snang na / sangs rgyas kyi ye
 shes¹⁸ chos can /¹⁹ phyin ci log tu thal / kun rdzob khams gsum pa snang ba'i phyir²⁰ khyab pa yod de²¹
 lang gshergs su²²
 bag chags kyis ni bskrugs²³ pa'i sems //
 don du snang ba rab tu 'byung //
 don yod ma yin sems nyid de //
 phyi rol don nthong log pa yin //^{24,39)}

(35) *Mahāyānasūtraśāntikārikā* 1953cd.

(36) *Mahāyānasūtraśāntikārabhāṣya*, S. Levi ed., p.170.7-8.

(37) *Satyadvayavibhāgakārikā* 37.

(38) *Satyadvayavibhāgavṛtti* M. Eckel ed., p.186.17-20.

(39) *Larikāvataśāstra* 10.155ab, 154cd?

1 Z /	2 P ber.	3 Z om. /	4 Z /	5 Z om. /	6 P btags	7 Z pa'o/for pa yis //	8 Z te	9 Z /
10 P Z yang /	11 P min for mayin	12 Z te	13 Z tha dad for thams cad	14 Z om. /	15 Z om. /			
16 P sogs kyi	17 P rig gis	18 Z om. kyi ye shes	19 Z om. /	20 P phyir /	21 P ste.	22 Z //		
23 P dkrugs	24 Z /							

zhes so // 'dod na / rgyud blar /
 so so'i¹ skye bo phyin ci log /
 bden pa mthong ba bzlog pa ste //
 de bzhin gshegs pa ji lta bzhin //
 phyin ci ma log spros med nyid //^{2,(40)}
 ces pas bsal lo // sangs rgyas chos can / lhag mthong mthar thug ma yin³ par thai⁴ /⁵ kun rdzob snang ba'i
 phyir / khyab pa yod de / phal chen du /⁶
 lhag mthong gis ni mthong gyur na //⁷
 thams cad mthong ba med pa yin //⁸
 zhes so // sangs rgyas ni lhag mthong mthar thug yin par thai⁹ kun rdzob khams gsum pa mi snang bar /
 sdud par /¹⁰
 gzugs mams mi mthong tshor ba dag kyang mi mthong zhing //¹¹
¹²⁻du shes mthong ba med la sems pa mi mthong zhing //
 gang la mam par shes dang sems yid mthong med pa //
 'di ni chos mthong yin (Z. 351a) zhes de bzhin gshegs pas bstan /¹²
 nam mkha' mthong zhes sems can tshig tu rab brjod kyang //¹³
 nam mkha' ji ltar mthong ste¹⁴ don 'di¹⁵ brtag¹⁶ par gyis //^{17,(41)}
 (P. 8a) zhes dang / byang sar /¹⁸
 don gyi sde tshan gyi mdor drangs par //¹⁹
 'jig rten dag na kun rdzob gang ci'ang rung //²⁰
 de kun thub pas zhal gyi mi bzhes te //²¹
 gzugs dang gsan la bzhed pa mi mnga' bas //²²
 de ni zhal gyi²³ mi bzhed²⁴ gang gis 'dzin //^{25,(42)}
 zhes pas bshad do //²⁶
 [2.1.2.3.2.2] gnyis pa ni / sangs rgyas chos can / chos nyid don dam mi²⁷ snang bar tha²⁸ chos can kun
 rdzob snang ba'i phyir / khyab pa yod de / chos nyid mam 'byed du /

(40) *Ratnagotravibhāṣa* 1.46.

(41) *Prajñāpāramitāratnaguṇasamcaya-yāgāthā* 12.9-10b.

(42) *Bodhisattvabūmi*; *Tattvārtha* 6.2.21.

1 P so	2 Z /	3 P min for ma yin	4 Z thai / o	5 P //	6 Zom. /	7 Z /	8 Z /	9 P la for parthal /
10 Z //	11 P /	12 P zhes nas /	13 Z /	14 P ba'i	15 P de	16 P brtag	17 Z /	18 Zom. /
19 Z /	20 Z /	21 Z /	22 Z /	23 P gyi	24 P bzhes	25 Z /	26 Z /	27 P om. mi

de snang chos nyid mi snang zhing //¹
 de mi snang bas chos nyid snang //^{2,(43)}
 zhes so // mam mkhyen chos can / mam par mi rtog pa'i ye shes ma yin³ par thal / gnas gyur rdzogs par
⁴ma thob par⁴ thal / 'khrul pa snang bar thal / don la med pa'i kun rdzob khams gsum pa snang ba'i blo
 yin pa'i phyir / khyab pa yod de⁵ / grangs bzhin du / chos nyid mam 'byed du⁶
 snang ba med las gnyis dang ni //
 dbang po yul dang mam rig dang //
 snod kyi 'jig rten snang med phyir //^{7,(44)}
 zhes nas⁸
 mam par mi rtogs⁹ ye shes kyi //
 mtshan nyid mdo bzhin brjod pa yin //^{10,(45)}
 zhes dang¹¹
 de la de yi bdag nyid du //
 nye bar son pa de bzhin nyid //
 dri ma med par gyur pa na //
 thams cad de bzhin nyid tsam du //
 snang ba de yang gnas gyur pa //
 grub pa yin no //^{12,(46)}
 zhes dang¹³
 med pa snang phyir 'khrul pa (P. 8b) ni //
 kun nas nyon mongs rgyu yin te //
 sgyu ma'i glang chen sogs snang bzhin //^{14,(47)}
 zhes so //¹⁵ mam mkhyen chos can //¹⁶ kun btags¹⁷ gzhan dbang snang bar thal /¹⁸ kun rdzob khams gsum
 snang ba'i phyir / khyab pa yod de //¹⁹ mdo sde rgyan du /

(43) *Dharmadharmatāvibhāṣakārikā* 259-260.

(44) *Dharmadharmatāvibhāṣakārikā* 191, 193-194.

(45) *Dharmadharmatāvibhāṣakārikā* 199-200.

(46) *Dharmadharmatāvibhāṣakārikā* 115-120.

(47) *Dharmadharmatāvibhāṣakārikā* 30-32.

ming dang don du snang ba dang //
 don dang ming du snang ba dang //
 yang dag (Z. 351b) min rtogs¹ mtshan nyid ni //
²kun btags pa yi³ mtshan nyid do //
 mam gsum mam gsum snang ba can //
 gzung⁴ dang 'dzin pa'i mtshan nyid de //
 yang dag ma yin kun rtog ni //
 gzhān gyi dbang gi mtshan nyid do //^{4,(48)}
 zhes te⁵ mam gsum dang po ni⁶ gnas dang dong dang⁷ lus su snang ba⁸ gsum bzung⁹ ba'i mtshan nyid
 can¹⁰ dang / mam gsum gnyis pa ni nyon yid¹¹ dang / sgo lnga'i mam shes dang / yid kyi mam rtog tu¹²
 snang ba gsum 'dzin pa'i mtshan nyid can no //¹³ 'dod na¹⁴ dbus mthar /
 mam rtog¹⁵ spyod yul mam gnyis te //¹⁶
 gcig pu¹⁷ kho nar brjod pa yin //^{18,(49)}
 zhes dang / de'i 'grel par /
 yongs su grub pa'i ngo bo nyid gcig pur brjod de / ngo bo nyid gzhān ni mam par mi rtog pa'i ye
 shes mam¹⁹ gnyis kyi¹⁹ yul ma²⁰ yin no //^{21,(50)}
 zhes dang //²² mn̄gon rtogs rgyan du //²³
 ci phyir zhe na sangs rgyas kyis //
 mkhyen nas chos mams ma gzigs phyir //^{24,(51)}
 zhes pas bsal lo //²⁵
 [2.1.2.3.2.3] gsum pa ni / mam mkhyen (P. 9a) chos can / mam par mi rtog pa'i ye shes min par thal / kun
 rdzob khams gsum²⁶ snang ba²⁷ phyir / khyab pa yod de / 'phags pa thogs med kyis²⁸ theg bsdus su²⁹
 ye shes rgyu ba rtog med la //³⁰
 don dam³¹ thams cad mi snang phyir //

(48) *Mahāyānaśūtrālambakārikā* 11.39-40.

(49) *Madhyāntavibhāgakārikā* 3.12cd.

(50) *Madhyāntavibhāgabhāṣya* G.M. Nagao ed., p.42.16-17.

(51) *Athīsamayālambakārikā* 2.5cd.

1 Z. *rtog* 2 P. *kun tu btags pa'i* 3 P. *gsung* 4 Z. / 5 P. *zhes so* // 6 *po* / or *po ni* 7 Z. *dang* /
 8 P. *mam pa* / or *snang bu* 9 P. *gzung* 10 P. *om* 11 P. *nyid* 12 P. *du* 13 Z. / 14 Z. *na* / 15 P. *dag*
 16 Z. / 17 Z. *tu* 18 Z. / 19 Z. *gsum gyi* 20 P. *om* 21 Z. *om* // 22 P. *om* / 23 Z. // 24 Z. /
 25 Z. / 26 Z. *gsum pa* 27 Z. *pa'i* 28 P. *kyis* / 29 Z. // 30 P. / 31 Z. *mams*

don med khong du chud par bya //
 de med pas na mam rig med /¹,⁽⁵²⁾
 ces so // yang² don mams gshis la grub par thal / mam mkhyen la snang ba'i phyir³ khams gsum thams
 cad chos can / gshis la grub par thal / don dam bden par thal / chos nyid du thal / mam mkhyen la snang
 ba'i phyir / rtags khas blang zhing⁴ khyab pa yod de / kun las⁵ btus las⁶ /
 ci'i phyir don dam pa⁷ zhes bya zhe na / 'phags pa'i ye shes kyi spyod yul yin pa'i phyir ro //⁸,⁽⁵³⁾
 zhes dang / dbus mthar /
 de 'gags 'phags⁹ spyod (Z. 352a) yul dang //^{10,(54)}
 zhes don dam 'phags pa'i ye shes kyi spyod¹¹ yul du gsungs pa dang / rdo rje gcod par //¹²
 'dren pa mams ni chos nyid lta //^{13,(55)}
 zhes pa'o //¹⁴ theg pa¹⁵ bsdus su /
 dmyal ba yi dwags dud 'gro dang //
 lha mams ji ltar rigs¹⁶ rigs su //
 dngos gcig yid ni tha dad phyir //
 don ma grub par 'dod pa yin //^{17,(56)}
 zhes¹⁸ chu lta bu'i dngos po gcig la rig¹⁹ drug gis mthong snang mi 'dra ba drug du²⁰ mthong bar bshad
 pas / sangs rgyas la gang du snang bar 'gyur / de (P. 9b) bzhin du dbu ma pa dbyig gnyen
 gyi²¹ gnod 'joms su²²
 'dod pa dang / gzugs dang //²³ gzugs med pa'i khams dag ni²⁴ yang dag pa ma yin²⁵ pa kun tu
 rtogs²⁶ pa las byung bar mkhyen to //²⁷
 zhes dang /
 gzugs ni snang ba med de²⁸ ci'i phyir zhe na / kun btags²⁹ pa'i gzugs ni³⁰ ri bong gi rwa bzhin du
 snang ba med pa'i phyir snang ba med do³¹

(52) *Mahāyānasamgraha* 8.20f.

(53) *Abhidharmasamuccaya* Pradhan ed., p.133.

(54) *Madhyāntavibhāgakārikā* 1.15b.

(55) *Prajñāpāramitāvajracchedikāśaptiśāthikā* Tib. D. No.3816, Ma 201a3.

(56) *Mahāyānasamgraha* 8.20a.

1 Pom. /	2 Zom. /	3 Zom. /	4 Z. <i>blangs shing</i> //	5 Zom. /	6 P. <i>su</i>	7 Pom. <i>pa</i>	8 Z. /	9 P. <i>pa'i</i>
10 Z. /	11 Zom. /	12 Z. //	13 Z. /	14 Z. /	15 Zom. /	16 Z. <i>rig</i>	17 Z. /	18 P. <i>zhes</i> /
19 Z. <i>ris for la rig</i>	20 Z. <i>tu</i>	21 Z. <i>gyis</i> /	22 Zom. /	23 Zom. /	24 Z. <i>ni</i> /	25 P. <i>min for pa mayin</i>		
26 Z. <i>tog</i>	27 Z. /	28 Z. <i>de</i> /	29 P. <i>btags</i>	30 P. <i>ni</i> /	31 P. <i>om</i> /			

zhes¹ dang /

mam bshad rigs² par³ ma rig gnyid las sangs phyir dang //⁴

zhes dang /⁵ slob dpon dpa⁶ bos 'bum t̄i ka du /

de ltar r̄mi lam lyā bu zhes bya ba ni⁶ r̄mi lam na m̄thong ba'i chos mams gnyid sangs pa'i⁷ tshe /
de ltar mi snang ba de bzhin du nye bar⁸ len pa'i⁹ phung po lṅga la sogs pa kun btags¹⁰ pa'i chos
mams kyang¹¹ ma rig pa'i gnyid kyis log pa'i tshe¹² snang ba mams¹³ ma rig pa sangs te / 'phags
pa'i lam thob pa'i tshe / de ltar mi snang ba'i phyir ro //¹⁴

zhes te / sangs rgyas la khams gsum snang na / ma rig pa'i gnyid ma spangs bar thal lo // slob dpon glang
gis brgyad stong don bsdur¹⁵ /

gang phyir ma rig pas sprul pa /

de ni med pa kho na snang //¹⁶

med pa ston par nus pas na //

de ni ma rig zhes¹⁷ brijod do //^{18,(57)}

zhes gang¹⁹ kun rdzob chos can snang na²¹²¹ snang ba can de²¹ ma rig par gsungs pa dang / slob dpon
tsanda²² go mis 'jam dbyangs la bstod par /

khyad ni chos (Z. 352b) lam nye bar ston la mkhas kyang chos lam²³ 'ga' yang (P. 10a) gzigs pa
yod ma lags /

zhes pas kyang gnod do /

[2.1.2.3.2.4] bzhi pa ni / mam mkyen chos can / 'khrul pa gzigs par thal / mam rtog dang ma bral bar thal /
ma rig²⁴ bag chags ma bcom par thal / ma dag pa'i²⁵ mun pa yod par²⁶ thal / kun rdzob khams gsum
snang ba'i phyir²⁷ dang po 'dod na / 'phags pa klu sgrub kyis²⁸ dbu ma bsgom²⁹ rim du /

'phags pas 'khrul pa ma gzigs phyir //^{30,(58)}

zhes dang³¹ /

ji ltar byis pa mi³² snang ba //

de ltar mkhas la snang ba min³³ //^{34,(59)}

(57) *Prajñāpāramitāsamgrahakārikā*42.

(58) *Bhūvanākrama* Tib. D. No.3908, Ki 3a1, P. No.5305, Ha 3a8.

(59) *Bhūvanākrama* Tib. D. No.3908, Ki 3a6, P. No.5305, Ha 3b6-7.

1 Z zhes pa	2 P rig	3 Z //	4 Z /	5 P om.	6 P ni /	7 P om.	8 P nyer.	9 P om.	10 P btags
11 Z om. /	12 P om. /	13 P mams. /	14 Z /	15 P bsdud	16 Z /	17 Z ces	18 Z /	19 Z om.	
20 P na //	21 Z om.	22 Z tsan̄da	23 Z ni	24 P dag	25 Z pa	26 Z snang berfor yod par.			
27 P //	28 P kyi	29 P lam	30 Z /	31 Z /	32 Z ma	33 P yin	34 Z /		

zhes pas bsal lo¹ //² khyab pa yod de / slob dpon klu sgrub kyis / rigs³ pa drug cu⁴ par⁵
 ma rig rkyen gyis 'jig rten zhes //
 gang phyir rdzogs pa'i sangs rgyas gsungs //
 de phyir 'jig rten 'di dag kyang //
 marm par itog par cis mi 'thad //⁶(60)
 ces dang / 'phags pa lhas / dbu ma 'khrul 'joms su /
 yod la med par 'khrul dang mi rtag nyid du 'khrul //⁷
 med la yod par 'khrul dang rtag pa nyid du 'khrul //⁸
 'khrul pas 'khrul pa bslus shing 'khrul par 'khrul pa grub //⁹
 'khrul pa'i dbang gis¹⁰ yang dag don la sems can 'khrul //¹¹
 rgyu la 'khrul te 'bras bu ngan song gsum du 'khrul //¹²
 zhes dang /
 gang gi tshe¹³ blo gros kyi mig bye bar gyur cing ma rig pa'i¹⁴ bag chags kyi gnyid dang bral bar
 gyur nas sangs¹⁵ pa dang 'dra bar //¹⁶ (P. 10b) bde bar gshegs pa'i ye shes dri ma med¹⁷ pa 'bar
 bar¹⁷ gyur pa de'i tshe ci yang ma gzigs te /
 zhes dang / 'phags pa klu sgrub kyis //¹⁸
 rab rib bral bar gyur pa'i mig /
 mam dag dri ma med pa la //
 skra dang sbrang bu zla gnyis dang //
 rma bya'i kdongs¹⁹ dag ma snang ltar //
 mkhas pa²⁰ nyon mongs shes bya yi //
 sgrib min²¹ rab rib bral (Z. 353a) gyur cing //
 yang dag ma khyen spyan²² dri med la'ang²³ //
 de bzhin ci yang snang ba med //
 dper na gnyid log dbang nyid la //
 bu dang bu med gzhal yas khang //
 gnas la sogs pa mthong gyur pa //
 sad nas de ni²⁴ mi mthong ltar //

(60) *Yuktisastikākārikā*37

1 Zom. 2 Z./ 3 P_rig. 4 P_bcu 5 Z// 6 Z./ 7 Z./ 8 Z./ 9 Z./ 10 P_{gi} 11 Z./
 12 Z./ 13 Pom. 14 Z_pa 15 Z_sad 16 Pom./ 17 Z_par. 18 Z// 19 Z_mdongs 20 Z_pa'i
 21 Z_{mu}n 22 Z_can 23 Zom. 'ang 24 Z_yis

de bzhin kun rdzob shes pa dag /
 blo gros mig ni bye¹ gyur cing //
 mi shes gnyid dang bral gyur nas //
 sad pa'i tshe na mi gzigs so //
 dper na mtshan mo mun khrod na //
 'byung po yang dag mi² mthong ba //
 nyi ma shar cing mig bye'i³ tshe //
 snang ba⁴ gyur pa ma yin ltar //
 de bzhin mkhas pas yang dag gis⁵ //
 shes pa'i nyi mas mi shes pa'i⁶ //
 bag chags ma lus bcom pa'i tshe //
 sems dang sems 'byung⁷ yul mi gzigs //⁸
 zhes dang /⁹ slob dpon zla grags kyis⁹ skyabs gsum bdun cu par /¹⁰
 ma rig gnyid kyis¹¹ log¹² pa yi //
 'gro la gang gang snang de ni //
 brdzun te rmi lam bzhin du 'dod //
 ma rig gnyid ni rgyun chad cing //
 yang dag ye shes (P. 11a) nges¹³ 'byung bas //
 gang zhig rnam¹⁴ sad de sangs rgyas //
 skies bu gnyid sad ji bzhin no //^{15,(61)}
 zhes rab rib can gyi mig la snang ba'i skra shad dang¹⁶ zla gnyis sogs¹⁷ mig skyon med la mi snang ba
 dang / mi lam gyi snang ba mams gnyid sad shes pa la mi snang ba ltar / sems can pa'i dgos¹⁸ chos kun
 rdzob kyi snang ba mams sangs rgyas mams la mi snang bar gsungs so //¹⁹
 [2.1.2.3.2.5] Inga pa ni / mams mkhyen chos can / sdig sems yod par thal / ngan song gsum gyi snang ba
 yod pa'i phyir²⁰ itags khas blangs shing²¹ khyab pa yod de / byang chub sems dpa'i spyod 'jug las²² /
 lcags bsregs gzhi su yis byas //
 mo²³ tshogs 'di dag ci las 'byung²⁴ //
 de 'dra de dag thams cad kyang //

(61) *Treatise on the Two Truths* 3b-4.

1 Z <i>phye</i>	2 Z <i>yin</i>	3 Z <i>phe'i</i>	4 Z <i>bar</i>	5 Z <i>gi</i>	6 Z <i>pa</i>	7 Z <i>byung</i>	8 Z /	9 P <i>om.</i>	10 Z //
11 P <i>kyi</i>	12 P <i>legs</i>	13 Z <i>des</i>	14 P <i>mnal</i>	15 Z /	16 Z <i>dang/</i>	17 P <i>sogs/</i>	18 Z <i>sgos</i>	19 Z /	
20 P //	21 Z <i>om.</i>	22 P <i>tu</i>	23 Z <i>me</i>	24 Z <i>byung</i>					

sdig sems yin par thub pas gsungs //^{1,(62)}
 zhes so /² sangs rgyas chos can³ 'jig rten pa⁴ yin par thal⁵ / myang 'das mthar min par thal⁵ / kun rdzob
 kyi dngos po snang ba'i phyir⁷ rtags khas (Z. 353b) blangs shing⁸ khyab pa yod de / de nyid du /
 'jig rten pa yis⁹ dngos mthong zhing //¹⁰
 sgwu ma lta bu min pas na //
 mal 'byor pa dang 'jig rten rtsod¹¹ //^{12,(63)}
 ces dang //¹³
 mal 'byor kun rdzob nyes med de //
 'jig rten la ltos de nyid mthong //^{14,(64)}
 zhes dang //¹⁵
 gang tshe dngos dang (P. 11b) dngos med dag¹⁶ /
 blo yi mdun na mi gnas pa //
 de tshe mam pa gzhān med pas //
 dmigs pa med par¹⁷ rab tu zhi //^{18,(65)}
 zhes so //¹⁹
 [2.12.4] bzhi pa ni / 'on te sangs rgyas la kun rdzob mi snang na / mi mkhyen dag²⁰ thal mo²¹ snyam
 na /²² khyab pa med de / 'das ma 'ongs dus ring po'i chos mams mi snang yang mkhyen pa dang / mi
 lam gyi snang ba sad dus²³ snang ba med kyang shes pa bzhin no //²⁴ des²⁵ na sangs rgyas la chos mams
 dngos su mi snang yang²⁶ chos nyid dngos su snang nas²⁷ mkhyen stobs kyis chos mams shugs la
 mkhyen pa yin te / mn̄gon rtogs rgyan du //²⁸
 de las gzhān yang de dag ni //
 de bzhin nyid kyis²⁹ mam par shes //
 thub pas de bzhin nyid rtogs te //^{20,(66)}
 zhes dang / 'di'i mdo'i 'grel par /

(62) *Bodhisattvacaryāvatīra* 5.7cd-8ab.

(63) *Bodhisattvacaryāvatīra* 9.5a, cd.

(64) *Bodhisattvacaryāvatīra* 9.8ab.

(65) *Bodhisattvacaryāvatīra* 9.35.

(66) *Athīśāmāyādūlumkārakāṇikā* 4.16cd-17a.

1 Z./	2 Z./	3 Z. can/	4 Z. om.	5 Z. om.	6 P//	7 P//	8 P//	9 Z./	10 Z. pa'ifor payis
11 Z. btsod	12 Z./	13 Z. //	14 Z./	15 Z. //	16 Z. pa	17 Z. pa	18 Z./	19 Z./	20 Z. per
21 Z. ko/	22 Z. om./	23 Z. dus/	24 Z./	25 P. de	26 Z. yang/	27 Z. nas/	28 Z. //	29 Z. kyi	30 Z./

rab 'byor de bzhin gshegs pas sems can¹ de dag gi sems bsdus pa dang / spros pa ni chos nyid
 kyi yang dag pa ji lta ba bzhin du mkhyen to //
 zhes bya ba ni sems kyi chos nyid gzigs pas sems bsdus pa dang² spros pa mams yang dag pa ji lta
 ba bzhin min zhing med par mkhyen pa la sems bsdus pa dang / spros pa mkhyen pa zhes bya'o //³
 zhes so // chos can ji snyed pa mkhyen tshul yang⁴ chos nyid dngos su gzigs stobs kyis⁵ bzhag ste / rgyud
 blar⁶
 shes bya mthar thug (P. 12a) rtogs pa'i blos //
 thams cad mkhyen pa'i chos nyid ni //
 sems can thams cad la yod par //
 mthong phyir ji snyed yod pa nyid //⁷.(67)
 ces so //
 [2.1.2.5] Inga pa bden gnyis ngo bo tha dad du⁸ thal ba'i (Z. 354a) rtsod⁹ spong ba¹⁰ ni / gal te¹¹ bden
 gnyis kyi yul can gyi blo gros¹² gnyis mi gcig¹³ cing / stong lugs kyang¹⁴ mi gcig na¹⁵ bden gnyis ngo bo
 tha dad du 'gyur ro snyam na¹⁶ mi 'gyur te / bden gnyis ni¹⁷ ngo bo de nyid dang¹⁸ gzhān du brjod du
 med pa gcig pa bkag pa'i tha dad pa yin te / mdo sde dgongs 'grel du /
 bden gnyis ngo bo gcig na byis pa mams kyis¹⁹ kun rdzob mthong ba na²⁰ don dam yang²¹
 mthong bas de dag grol zin par 'gyur ba dang / kun rdzob la zag pa 'phel ba ltar²² don dam
 la'ang²³ 'gyur bas²⁴ don dam nyon mongs pa'i dmigs par 'gyur ba dang / don dam la dbye ba
 med pa ltar²⁵ kun rdzob la'ang²⁶ med par 'gyur ba dang / kun rdzob mam shes kyis²⁷ mthong thos
 las yongs su btsal ba²⁸ med pa ltar / don dam kyang²⁹ thos bsam gyis gzhān du btsal du med pa'i
 skyon bzhi dang / ci ste gzhān yin na / don dam mthong yang kun rdzob la bden 'dzin mi kdog
 par 'gyur ba dang / don dam pa kun rdzob kyi chos nyid ma yin³⁰ par 'gyur ba dang / kun rdzob
 ma grub tsam gyi gzhi de don dam ma yin³¹ par 'gyur ba dang / (P. 12b) gang zag gcig la nyon
 mongs dang mam byang gnyis dus gcig tu dmigs par 'gyur ba'i skyon bzhi 'byung bar gsungs
 shing /
 'du byed khams dang don dam mtshan nyid ni //³²
 gcig dang tha dad bral ba'i mtshan nyid de //³³

(67) *Ratnagotravibhāgu* I.16.

1 Pom.	2 Zom./	3 Z./	4 Z. <i>yang</i> /.	5 P <i>kyi</i>	6 Z.//	7 Z./	8 Z. <i>dang</i> <i>ngu</i> <i>for</i> <i>dad</i> <i>du</i>	9 Z. <i>rtsov</i> <i>pa</i>
10 Pom.	11 P <i>te</i> /.	12 Pom.	13 P <i>cig</i>	14 Zom.	15 P <i>cig</i> <i>na</i> /.	16 Zom./	17 Zom.	18 Z. <i>dang</i> /.
19 P <i>kyi</i>	20 Zom./	21 P <i>kyang</i>	22 Zom./	23 Z. <i>yang</i>	24 Zom./	25 Zom./	26 P <i>la'ang</i> /.	
27 P <i>kyi</i>	28 Z. <i>du</i>	29 Z. <i>yang</i>	30 P <i>min</i> <i>for</i> <i>ma yin</i>	31 P <i>min</i> <i>for</i> <i>ma yin</i>	32 Z./	33 Z./		

gcig dang tha dad nyid du gang rtogs¹ pa //²
 de dag tshul bzhin ma yin zhugs pa yin //³(68)
 zhes so //⁴ de⁵ nyid dang⁶ gzhan du brjod du med tshul yang / chos nyid mam 'byed rtsa 'grel du /
 gnyis po dag ni gcig nyid dang //⁷
 so so ba yang ma yin te //⁸
 yod pa dang ni med pa dag /
 khyad par yod dang med phyir ro //⁹(69)
 gnyis po dag ces bya ba chos dang chos nyid dag ni gcig pa nyid dang¹⁰ tha dad pa nyid du
 mi 'dod do //¹¹ ci'i phyir (Z. 354b) zhe na / yod pa dang med pa dag khyad par yod pa dang khyad
 par med pa'i phyir ro //¹² re zhig chos dang chos nyid dag gcig pa nyid du¹³ 'thad pa ma yin¹⁴ te /
 ci'i phyir zhe na / yod pa dang med pa'i khyad par yod pa'i phyir ro //¹⁵ chos nyid ni yod pa yin
 la / chos can ni med pa yin pas / yod pa dang med pa khyad par can dag ji¹⁶ ltar gcig pa nyid
 du 'gyur¹⁷ tha dad pa nyid kyang ma yin no //¹⁸ ci'i phyir zhe na / yod pa dang med pa dag khyad
 par med pa'i phyir ro //¹⁹ ji ltar khyad par med ce²⁰ na / chos nyid ni chos med pa tsam gyis rab tu
 phye²¹ ba yin pa'i²¹ phyir te / gzung ba la sogs pa'i khyad par med pa'i (P. 13a) phyir ro //²²(70)
 zhes so //²³ chos dang chos nyid dag ni gang zhe na / de nyid du
 chos kyis²⁴ rab tu phye ba ni //²⁵
 'khor ba yin te²⁶ chos nyid kyis²⁷ //²⁸
 rab tu phye ba²⁹ theg³⁰ gsum gyi
 mya ngan las ni³¹ 'das pa'o //
 de la chos kyi mtshan nyid ni //
 gnyis dang ji ltar mnong brjod par //
 snang ba³² yang dag ma yin³³ pa'i³⁴ //
 kun rtog pa de³⁵ med snang phyir //
 des na yang dag ma yin³⁶ pa'o //

(68) *Samdhinirmocanasūtra* Lamotte ed., p.47.

(69) *Dharmadharmaśāvibhāṣakāraka* 38-41.

(70) *Dharmadharmaśāvibhāṣavṛtti* 132-145.

1 Z. *rtog* 2 Z./ 3 Z./ 4 Z./ 5 Z. *de bzhin* 6 Z. *dang*/ 7 Z./ 8 Z./ 9 Z./ 10 Z. *dang*/ 11 Z./
 12 Z./ 13 Z. *om* 14 P. *min for mayin* 15 Z./ 16 Z. *ci* 17 P. // 18 Z./ 19 Z./ 20 Z. *zhe* 21 Z. *ba'i*
 22 Z./ 23 Z./ 24 P. *kyi* 25 P. *om*./ 26 P. *te*/ 27 P. *kyi* 28 P. *om* // 29 P. *ba ni* 30 P. *theg pa*
 31 P. *om* 32 P. *ba'i* 33 P. *min for mayin* 34 P. *payi* 35 P. *tu rtog bde for rtog pa de* 36 P. *min for mayin*

de yang thams cad don med cing //
 rtog tsam yin pas kun rtog pa'o //
 gzhān yang chos nyid mtshan nyid ni //
 gzung ba dang ni 'dzin pa dang //
 brjod par bya dang byed par byed //
 khyad med de bzhin nyid yin no¹ /².⁽⁷¹⁾
 zhes³ so //
 [2.1.3] gsum pa don bsdu ba ni / kun rdzob ni mam shes sam 'khrul ngor snang zhing bden la/⁴ ye shes
 sam ma 'khrul pa'i ngor⁵ mi snang zhing⁶ mi bden pa'i⁷ gshis la rang gi ngo bos stong pa'i rang stong
 dang / don dam ni⁸ de las bzlog pa yin te / 'phags pa klu sgrub kyis dbu ma rtsa sher⁹
 sangs rgyas¹⁰ mams kyis¹¹ chos bstan pa //
 bden pa gnyis la yang dag brten //
 'jig rten kun rdzob bden pa dang //
 dam pa'i don gyi bden pa'o // gang dag bden pa de nyid kyi //
 mam dbye mam par mi shes pa //
 de dag sangs rgyas bstan pa yi //
 zab mo'i¹² de nyid mam mi (Z. 355a) shes (P. 13b) //^{13,(72)}
 zhes dang / 'di'i rang 'grel ga las 'jgs¹⁴ med du /
 sangs rgyas bcom ldan 'das mams kyis¹⁵ chos ston pa ni / bden pa gnyis po 'di la brten nas 'byung
 ste / 'jig rten pa'i kun rdzob kyi bden pa zhes bya ba ni / chos mams ngo bo nyid kyis¹⁶ stong pa
 dag la 'jig rten pas phyin ci log ma rtogs pas¹⁷ chos mams skye bar mthong ba gang yin pa ste / de
 ni de dag nyid la kun rdzob tu bden pas kun rdzob kyi bden pa'o //¹⁸ don dam pa'i bden pa
 ni 'phags pa mams kyis¹⁹ phyin ci log thugs su chud pas²⁰ chos mams skye ba med par gzigs pa
 gang yin pa ste / de ni de dag nyid la don dam par bden pa nyid yin pas don dam pa'i bden pa'o //²¹
 de la gang kun rdzob kyi bden pa dang / don dam pa'i bden pa de²² gnyis kyi mam par dbye ba /²³
 de ltar mi d shes pa de dag gis sangs rgyas kyis bstan pa²⁴ zab mo'i de kho na nyid mam par mi

(71) *Dharmadharmaṭāvibhāṣakārikā* 15-29.(72) *Mūlamadhyamakārikā* 24.8-9.1 P *yina* 2 Z./ 3 P *ces* 4 Zom./ 5 Z *dor* 6 Z *zhing*// 7 Z *pas* 8 Zom. 9 Zom./10 Z *rgya/bu* 11 P *kyi* 12 Z *ma* 13 Z./ 14 Z *'jig* 15 P *kyi* 16 P *kyi* 17 Zom./ 18 Z./19 P *kyi* 20 Z *pas*/ 21 Z./ 22 P *om* 23 Zom./ 24 Z *pa*.

pa yin no //^{1.}⁽⁷³⁾

shes zhes te² / kun rdzob ni kun rdzob tu³ bden par yod kyi / don dam par med pa dang / don dam ni don
dam par yod kyi kun rdzob tu⁴ med pa dang / kun rdzob du mi bden na kun rdzob bden par 'gal zhing /
don dam par mi bden na don dam par⁵ bden par 'gal bar gsungs so //⁶ 'dis ni kha cig / don dam yang don
dam du bden pa med ces dang / kun rdzob tsam du yang skye ba'i dngos po med ces dang / la la don
dam pa⁷ yang (P. 14a) kun rdzob tu⁸ bden par yod pa dang / don dam⁹ dngos por smra ba mams¹⁰ don
dang 'gal bar bstan to¹¹ // de bzhin du bden gnyis¹² las kyang¹³

rtsod ngan grags pa kha cig ni //¹³

yang dag par dngos¹⁴ ma skyes pa //¹⁵

mo gsham¹⁶ bu la sogs¹⁷ bzhin du //¹⁸

kun rdzob tu¹⁹ yang mi skye²⁰ zer //^{21.(74)}

zhes dang / kun rdzob tu²² 'khrul ngor /

ji ltar snang bzhin ngo bo'i phyr //²³

'di la dpyad pa mi 'jug go /

mam par dpyad²⁴ par byed na don //²⁵

gzhan du song bas gnod par 'dod²⁶ //^{27.(75)}

(Z. 355b) zhes pas kun rdzob tu²⁸ dpyad na bden med du 'gro ba kun rdzob tu²⁹ chos nyid yin pas /³⁰ kun
rdzob 'jog pa na dpyad pa'i gnas min pas³⁰ zhwa dpe lham la ma 'ge ba zhing³¹ / kun rdzob tu'ang³²
bden pa med³³ pa'i lta ba ni / las rgyu 'bras dang bden gnyis la skur 'debs yin pas³⁴ ring du³⁵ spang bar
bya'o // des na kun rdzob dang don dam gnyis ni grangs bzhin du³⁶ mam shes la snang ba dang³⁷ ye shes
la snang ba ste / snang lugs gnyis dang / gshis la rang rang ngo bos stong pas³⁸ rang stong pa dang³⁹ /
rang rang ngo bos mi⁴⁰ stong par chos glo bur ba gzhan gyis stong pa'i gzhi yin pas gzhan stong ste /⁴¹
stong lugs gnyis dang / blo 'khrul ngo'am 'jig rten pa'i shes yul du bden pa dang / blo ma 'khrul
ba'am 'phags pa'i ye⁴² shes yul du bden pa ste /⁴³ bden (P. 14b) lugs gnyis dang / bcos ma dang /⁴⁴ rang

(73) *Mūlamadhyamakākārikāvṛttiyakutobhayā* Tib. D. No.3829, Tsa 88b7-a3.

(74) *Satyadvayavibhūtigakārī* 25.

(75) *Satyadvayavibhūtigakārī* 21.

1 Z./	2 P <i>dang</i>	3 P <i>kyi</i>	4 P <i>du</i>	5 Zom.	6 Z./	7 Pom.	8 P <i>du</i>	9 Z <i>dam dang</i>	10 P <i>mams</i> //
11 P <i>no</i>	12 Z <i>la</i>	13 Z./	14 Z <i>dngospa</i>	15 Zom. //	16 Z <i>gsham gyi</i>	17 Z <i>sogs pa</i>	18 Zom. //		
19 P <i>du</i>	20 Z <i>maskyes</i>	21 Zom. //	22 P <i>ni</i>	23 Z./	24 P <i>spyod</i>	25 Z./	26 Z <i>'gyur</i>	27 Z./	
28 Pom.	29 P <i>kyi</i>	30 Zom.	31 P <i>zhig</i>	32 P <i>du'ang</i>	33 P <i>mi'srid</i>	34 Zom. /	35 Z <i>tu</i>	36 Z <i>du</i> /	
37 P <i>dang</i> /	38 P <i>pa'i</i>	39 Pom. <i>pa dang</i>	40 Pom.	41 Zom. /	42 Pom.	43 Zom. /	44 Pom. /		

bzhin pa gnyis dang / glo bur ba dang gnyug ma gnyis dang / btags¹ pa dang yongs su² grub gnyis dang / chos dang chos nyid gnyis la sogs par grangs nges pa yin no //³

[2.2] gnyis pa mtshon bya'i⁴ sgra don ni⁵ sam⁶ bn⁷ ti sa ta tya zhes pa'i sam⁷ ni yang dag pa'o // br⁸ ti'am⁸ a wa ra na⁹ 'gebs pa'am sgrigs pa ste¹⁰ / gzung 'dzin gyi snang bas stong nyid don¹¹ dam de kho na nyid mthong ba la yang dag par sgrigs¹² pa'ang¹³ 'gebs pas na kun rdzob bo / bden gnyis su / gang zhig gis ni¹⁴ gang zhig la //¹⁵

yang dag sgrib byed kun rdzob 'dod //^{16,76}

ces te / kun rdzob ces pa¹⁷ ni don 'gyur ro // sa ta tya zhes pa bden pa ste¹⁸ / 'khrul pa'i ngo ru'o //¹⁹ don dam gyi skad dod²⁰ pa ra²¹ ma a rtha²² sa ta tya zhes pa'i pa ra²³ ma mchog gam dam pa dang / a rtha don te rdzun med bslu med kyi²⁴ chos nyid dam²⁵ pa mams la 'jug pa'i don yin pas don dam pa dang / 'phags pa'i shes yul du bden pas bden pa'o //²⁶ rigyud blar²⁷

brdzun med bslu med chos nyid dang (Z. 356a) //⁷⁷

zhes dang / dbus mthar /

de 'gags 'phags pa'i spyod yul dang //⁷⁸

zhes so //²⁸

[2.3] gsum pa bden gnyis kyi²⁹ mtshan nyid kyi²⁹ mam grangs la gnyis / spyir bstan pa dang / de'i don so sor bshad pa'o // (P. 15a)

[2.3.1] dang po ni / ji skad du³⁰ /

btags tsam snang grags dngos po dang //³¹

tha snyad 'khrul pa sgyu ma dang //

kun rdzob nyid ni mam grangs so //

stong pa nyid dang yang dag mtha' //

mtshan ma med dang don dam dang //

chos kyi dbyings ni³² mam³³ grangs³⁴ so //³⁵

(76) *Satyadvayavibhūṣikārīka* 15ab.

(77) *Ratnagotravibhāga* 1.86c.

(78) *Madhyāntavibhāṣikārīka* 1.15b.

1P *btags* 2Zom. 3Z./ 4P *bya* 5Z// 6Z *pri* 7P *sam* 8Z *priti'am* 9Z *ni*

10P *sgrib* *pa*ste 11Zom. 12P *sgrib* 13P *'am*.Z. *'am*. 14Z *na* 15Z/ 16Z/ 17Z *wor* *cespa*

18Z *pa*ste 19Z *ngordu'o*/. 20Z *dod la*/. 21Z ā 22P *rta* 23Z ā 24Zom. 25Z *dam* *dam*

26Z/ 27Zom./ 28Z/ 29Pom. 30Z *bden* *gnyis* *su* *for* *ji* *skad* *du* 31P/ 32P *kyi*

33P *mams* 34Z *grangs*/. 35Z/

zhes so //¹ don dam gyi mam grangs 'di mams² rgyud blar³ chos sku dang sangs rgyas kyi mam grangs su bshad do⁴ //

gang phyir de ni chos sku⁵ de ni de bzhin gshegs //
de ni 'phags pa'i bden pa don dam mya ngan 'das //
de phyir nyi dang zer bzhin yon tan dbyer med pas //
sangs rgyas nyid las ma gtogs mya ngan 'das pa med //

mdor na zag med dbyings la ni //
don gyi rab tu dbye ba bzhi //
chos kyi sku la sogs pa yi //
mams grangs bzhir ni shes par bya //⁽⁷⁹⁾
de dag gi⁶ don yang grangs bzhin du //⁷
sangs rgyas chos dbyer med pa dang //
de rigs de bzhin thob pa dang //
brdzun med bslu med chos nyid dang //
gdod nas rang bzhin zhi nyid do //^{8, (80)}

zhes so //⁹ yang de mams sher phyin gyi mtshan brgya rtsa brgyad par sher phyin gyi mam grangs su bshad de¹⁰ / de nyid du /

sangs rgyas yum gyur de yi mtshan //¹¹ de dag bdag gis brjod par bgyi //¹² 'byor par 'dod pa¹³ (P. 15b) mnyan par gyis //¹⁴ sher phyin dang / thams cad mkhyen pa dang / yang dag pa'i mtha' dang / de bzhin nyid dang / nang stong pa gnyis nas / dngos po med pa'i ngo bo nyid //¹⁵ stong pa nyid par¹⁶ sogs dang /

zhes so //¹⁷ yang¹⁸ de mams klu sgrub kyis byang chub sems 'grel du //¹⁹ don darn byang chub sems kyi mam grangs su bshad de / de nyid du /

byang chub sems (Z. 356b) mchog de nyid ni //
de bzhin nyid dang yang dag mtha' //
mtshan ma med dang don dam dang //
stong pa nyid ces brjod pa yin //^{20, (81)}

(79) *Ratnagotravibhāga* 1.84-85.

(80) *Ratnagotravibhāga* 1.86.

(81) *Bodhicittavivarana* 71.

zhes so //¹ des na don dam bden pa gang yin / mthar thug gi rig pa dang ye shes yin cing / mthar thug gi rig pa dang //² ye shes gang yin yang / don dam bden pa dang de bzhin nyid yin no //³ de'i⁴ phyir don dam bden pa⁵ so sor⁶ rang rig ye shes spyod yul ba yin pa'i gnad de nyid do //⁷

[2.3.2] gnyis pa ni chos nyid don dam bden pa'i mtshan nyid⁸ kyi⁹ mam grangs yum shes phyin du gsungs pa ni / de bzhin nyid dang / ma nor ba de bzhin nyid dang / gzhan ma yin pa de bzhin nyid dang / chos nyid dang / chos kyi dbyings dang / chos kyi gnas nyid dang / chos skyon med pa nyid dang / yang dag pa'i mtha' dang / bsam gyis mi khyab pa'i dbyings te //¹⁰ yongs grub dgur gsungs la / chos can btags¹¹ pa kun rdzob bden pa mams rmi lam dang (P. 16a) / sgyu ma dang / smig¹² rgyu¹³ dang / chu zla dang / dri za'i grong khyer dang / brag cha dang / mig yor dang / gzugs brmyan dang / sprul pa lta bu ste //¹⁴ rdzun¹⁵ pa'i chos dgur gsungs so //¹⁶ 'di mams kyi 'grel par¹⁷ slob dpon dbyig gnyen gyis¹⁸ //¹⁹ yum gyi gzhung 'grel gnod 'joms su /

de bzhin nyid dang / ma nor ba de bzhin nyid dang / zhes²⁰ bya ba la sogs pa'i tshig mams la bye brag ni ci yod ces na / yongs su grub pa'i 'jug pa tha dad²¹ pas tha dad de²¹ / 'di la yongs su grub pa'i mtshan nyid ni mam pa dgu ste / mam par 'jig pa med par yongs su grub pa dang / de bzhin du phyin ci ma log par dang / 'gyur ba med par dang / ngo bo nyid dang / mam par byang ba'i chos thams cad kyi rgyu nyid dang / dus thams cad du dang //²² phyir mi bzlog pa²³ dang / de kho na nyid du dang / rtog ge'i (Z. 357a) yul las 'das par yongs su grub pa'o²⁴ // mam par 'jig pa med par yongs su grub pa ni //²⁵ de bzhin nyid ces gsungs pa ste / rtag tu de bzhin nyid du gnas shing mi 'jig pa'i phyir ro //²⁶ phyin ci ma log par yongs su grub pa ni / ma nor ba de bzhin nyid ces gsungs pa ste / nor pa dang phyin ci log tu gyur pa med pa'i phyir ro //²⁷ 'gyur ba med par yongs su grub pa ni / gzhan ma yin pa²⁸ de bzhin nyid ces (P. 16b) gsungs pa ste / gzhan du 'gyur ba med pa'i phyir ro //²⁹ ngo bo nyid yongs su grub pa ni / chos nyid ces gsungs pa ste / chos thams cad kyi³⁰ spyi'i mtshan nyid stong nyid³¹ yin pa'i phyir ro //³² mam par byang ba'i chos thams cad kyi rgyu nyid yongs su grub pa ni / chos kyi dbyings ces³³ gsungs pa ste / stobs bcu dang mi 'jigs pa bzhi la sogs pa sangs rgyas kyi chos thams cad kyi dbyings dang rgyu yin pa'i phyir ro //³⁴ dus thams cad du du yongs su grub pa ni //³⁵ chos gnas pa nyid ces gsungs pa ste / de bzhin gshegs pa mams byung yang rung ma byung yang rung³⁶ chos mams kyi chos nyid ni gnas pa nyid yin no //³⁷ zhes gsungs pas³⁸

1Z./	2Zom./	3Z./	4P de	5Z pa/	6Z sa	7Z./	8Pom.	9P gyi	10Zom./
11P <i>btags</i>	12Z <i>smig</i>	13P <i>sgyu</i>	14Zom.	15Z <i>rdzun</i>	16Z./	17P <i>bar</i>	18P <i>gyi</i>		
19Zom./	20P <i>ces</i>	21P <i>paste</i>	22Pom./	23P <i>kdog purfor bzlog pa</i>	24Z. <i>pa</i>	25Zom./			
26Z./	27Z./	28Z <i>pa'i</i>	29Z./	30Zom.	31Z <i>nyid kyi ngo bo nyid</i>	32Z./	33Z <i>zhes</i>		
34Z./	35Zom./	36Z <i>rung</i> /	37Z <i>do for yin no</i> //	38P <i>pas</i> /					

dus thams cad du gnas pa'i phyir ro //¹ phyir mi ldog par yongs su grub pa ni / chos skyon med pa nyid ces gsungs pa ste / sa dang po yan chad de² rab tu rtogs pas yang dag pa skyon med pa³ la bzhugs pa yin te⁴ yang dag par rdzogs pa'i byang chub skyon med pa la bzhugs⁵ pa'i phyir ro //⁶ de kho na nyid yongs su grub pa ni yang dag pa'i mtha' zhes gsungs pa ste / yang dag pa de kho na nyid du phyin ci ma log pa⁷ mthar thug pa⁸ yin pa'i phyir ro //⁹ rtog ge'i yul las 'das par yongs su grub pa ni //¹⁰ bsam gyis mi khyab pa'i dbyings zhes gsungs pa ste / brjod du med pa dang / (Z. 357b) so so rang rig (P. 17a) pa yin pas¹¹ rjes su dpag pa thams cad kyi spyod yul las 'das pa'i phyir ro //¹² gzhan yang kun brtags pa'i chos thams cad ni mi lam lta bu ste / rab tu rtogs par gyur pa mams la de ltar mi 'gyur bas de las log pa la ni / de bzhin nyid ces bya ste / dus thams cad du yod¹³ pa'i phyir¹⁴ / chos thams cad ni sgyu ma lta bu ste¹⁵ nor bar¹⁶ snang ba'i phyir ro //¹⁷ de las log pa ni ma nor ba de bzhin nyid ces bya ste¹⁸ ma nor ba'i ngo bo nyid yin pa'i phyir ro //¹⁹ chos thams cad ni smig sgyu lta bu ste / gzhan du gnas la gzhan du snang ba'i phyir ro //²⁰ de las log pa ni gzhan ma yin pa de bzhin nyid ces bya ste / dus thams cad du gzhan du 'gyur ba med pa'i phyir ro //²¹ chos thams cad ni dang chu zla lta bu ste / chos de'i bdag nyid ma yin pa la chos de'i bdag nyid du so sor snang ba'i phyir ro //²² de las log pa ni chos nyid ces bya ste²³ don dam pa'i chos kyi ngo bo nyid yin pa'i phyir ro //²⁴ chos thams cad ni dri za'i grong khyer lta bu ste²⁵ don med pa'i phyir ro //²⁶ de las log pa ni chos kyi dbyings zhes bya ste / sangs rgyas kyi chos thams cad kyi rgyu yin cing²⁷ don yod pa'i phyir ro //²⁸ chos thams cad ni brag cha lta bu ste²⁹ yun thung ba'i phyir ro //³⁰ de las log pa³¹ ni chos gnas pa nyid ces (P. 17b) bys ste / gnas pa'i mtshan nyid yin pa'i phyir ro //³² chos thams cad ni mig yor lta bu ste / ma nges pa'i ngo bo nyid yin pa'i phyir ro //³³ de las bzlog³⁴ pa ni chos skyon med pa nyid ces bya ste³⁵ nges pa'i ngo bo nyid yin pa'i phyir ro //³⁶ chos thams cad ni³⁷ gzugs brnyan lta bu ste / marn par shes pa³⁸ 'phos pa'i phyir ro //³⁹ de las blog⁴⁰ pa ni yang dag pa'i mtha' zhes bya ba ste⁴¹ don dam pa yin pa'i phyir ro //⁴² chos thams cad ni sprul pa lta bu ste / sems kyi 'du (Z. 358a) byed las byung⁴³ ba'i phyir ro //⁴⁴ de las bzlog⁴⁵ pa ni bsam gyis⁴⁶ mi khyab pa'i dbyings zhes bya ste⁴⁷ yid kyi spyod yul thams cad las 'das pa'i phyir ro //⁴⁸ don dam par ni chos thams cad kyang yongs su grub pa'i mam grangs so //⁴⁹

1Z./ 2Z./ 3P_panyid 4Zom./ 5Z_bzugs 6Z./ 7Z_pa'i 8Pom. 9Z./ 10Zom./
 11Z_pas./ 12Z./ 13Z_de bzhin nyid yin for yod 14Z_phyir ro 15Pom./ 16Z_per. 17Z./
 18Pom./ 19Z./ 20Z./ 21Z./ 22Z./ 23Pom./ 24Z./ 25Pom./ 26Z./ 27Z_{zh}ing
 28Z./ 29Pom./ 30Z./ 31Z_pamams 32Z./ 33Z./ 34P_klog 35Pom./ 36Z./
 37Pom. 38Z_paimampar. 39Z./ 40P_kog 41Pom./ 42Z./ 43P_byung 44Z./ 45P_kog
 46P_gyi 47Pom./ 48Z./ 49Z./

zhes so //¹ des na don dam pa brdzun med bslu med rtag brtan g-yung drung snying po'i² gnad ni 'di nyid do //³ kun rdzob bden pa bslu ba snying po med pa yin pa ni kun btags⁴ pa'i chos thams cad ni rdzas su med pa btags pa tsam dang⁵ ming tsam yin la / gzhan gyi dbang gi⁶ chos mams ni re zhig⁷ rdzas su yod kyang⁸ sgyu ma la sogs pa bzhin te / bryagad stong don bsdur /

sgyu ma la sogs dpe mams kyis⁹ //

gzhan gyi dbang ni yang dag bstan//^{10,(82)}

zhes dang //¹¹ mdo sde rgyan rtsa 'grel (P. 18a) du /

¹²-sangs rgyas mams¹² sangs rgyas mchog mams kyis¹³ de dang de las 'dus byas dag /

gsungs pa sgyu ma rmi lam smig rgyu¹⁴ gzugs brmyan dang 'dra¹⁵ mig yor dang¹⁶ /

brag cha lta bu dang ni chu zla'i gzugs dang¹⁷ sprul¹⁸ pa 'drar shes¹⁹ bya /¹⁹

drug dang drug dang gnyis dang²⁰ drug tshan gnyis dang²⁰ gsum po re rer 'dod //^{21,(83)}

gang du boom ldan 'das kyis²² chos sgyu ma nas sprul pa lta bu zhes bya ba'i bar²³ du gsungs pa de la / chos mams sgyu ma lta bu ni nang gi skye mched drug ste²⁴ bdag dang srog la sogs pa med bzhin du snang ba'i phyir ro //²⁵ rmi²⁶ larn lta bu ni phyi'i skye mched drug ste / de nye bar spyod²⁷ pa'i dngos po med pa'i phyir ro //²⁸ smig gyu²⁹ lta bu ni sems dang sems las byung ba'i chos gnyis te³⁰ /³¹ 'khrul bar byed pa'i phyir ro //³² yang³³ gzugs brmyan lta bu ni nang gi skyed mched drug kho na ste³⁴ / sngon gyi las kyi gzugs brmyan yin pa'i phyir ro //³⁵ mig yor lta bu ni nang gi skyed mched mams kyi grib ma lta bu³⁶ yin pa'i phyir /³⁶ phyi'i skye mched drug kho na ste³⁷ /³⁸ de'i (Z. 358b) dbang gis byung ba'i phyir ro //³⁹ brag cha lta bu ni bshad pa'i chos mams so //⁴⁰ chu zla lta bu ni ting nge 'dzin la brten pa'i chos mams te⁴¹ ting nge 'dzin dangs pa nyid kyi⁴² chu zla lta bu yin pa'i phyir ro //⁴³ (P. 18b) sprul pa lta bu ni bsam⁴⁴ bzhin du srid par yongs su skye ba len pa yin te / bya ba thams cad la⁴⁵ kun nas nyon mongs pa med pa'i phyir ro //^{46,(84)}

(82) *Prajñāpāramitāśūnyagrahakārikā* 36cd.

(83) *Mahāyānasūtrānlampikārakārikā* 11.30.

(84) *Mahāyānasūtrānlampikārakārikā* S. Levi ed., p.62.10-19.

1 Z./	2 Z <i>po yin pa'i</i>	3 Z./	4 P <i>btages</i>	5 Z <i>dang</i> /	6 Z <i>gis</i>	7 P <i>shig</i>	8 Z <i>kyang</i> /	9 Z <i>kyi</i>
10 Z./	11 Z om. /	12 Z om.	13 Z <i>kyis</i>	14 P <i>sgyu</i>	15 Z <i>'dra</i> /	16 P <i>bzhin</i>	17 Z <i>'dra</i>	
18 Z <i>dang</i> <i>'dra zhes</i>	19 Z./	20 P <i>om.</i>	21 Z./	22 P <i>kyi</i>	23 Z <i>per.</i>	24 P <i>om.</i> /	25 Z./	
26 P <i>mi</i>	27 P <i>sdod</i>	28 Z./	29 P <i>sgyu</i>	30 Z <i>ste</i>	31 P <i>om.</i> /	32 Z./	33 Z <i>gang</i>	34 P <i>te</i>
35 Z./	36 Z om.	37 P <i>te</i>	38 P <i>om.</i> /	39 Z./	40 Z./	41 P <i>om.</i> /	42 Z <i>kyis</i>	43 Z./
45 Z <i>las</i>	46 Z./						44 P <i>bsams</i>	

zhes so //¹ 'di ni mdo sde mams las chos mams sgyu ma la sogs par² bstan pa thams cad 'dus byas kun rdzob pa kho na la dgongs par bstan to³ //⁴

[2.4] bzhi pa mtshan gzhi la / dbye gzhi ni shes bya tsam mo //⁵ kha cig rten 'brel dbye gzhir byed pa mi rigs te⁶ / don dam⁷ bden pa ni⁸ rten 'brel las 'das pa'i phyir te⁹ dbu ma rtsa sher¹⁰ /

rang bzhin dang ni bcos min dang //¹⁰

gzhan la ltos pa med pa bzhin¹¹ //¹²

zhes so //¹³ dbye'o¹⁴ /¹⁵ kun rdzob dang don dam gnyis las¹⁶ kun rdzob la dbang shes dang¹⁷ yid shes¹⁸, 'phral gyi 'khrul rgyus¹⁸ ma 'khrul pa'i¹⁹ snang yul sogs yang dag kun rdzob²⁰ dang / 'phral gyi 'phrul rgyus²⁰ 'khrul pa'i snang ba sogs log pa'i kun rdzob gnyis te / bden gnyis su²¹

snang du 'dra yang don byed dag /

nus pa'i phyir dang mi nus phyir //²²

yang dag yang dag min pa yi //²³

kun rdzob kyi ni dbye ba byas²⁴

²⁴ ces pa'ang 'thad ldan no //²⁴ yang na²⁵ kun rdzob²⁶ spyi'i mtshan²⁶ gyis²⁷ bsdu pa kun btags²⁸ dang / rang mtshan gyis bsdu pa'i²⁹ gzhan dbang gnyis so //³⁰ don dam la mam grangs pa'i don dam dang / mam grangs ma yin pa'i don dam mo //³¹ (P. 19a) snga ma ni bden gnyis su /

skye ba la sogs³² bkag pa yang //³³

yang dag pa dang mthun pa'i phyir //³⁴

don dam yin par kho bo 'dod //^{35,(86)}

ces³⁶ pa'ang legs pa'o³⁶ //³⁷ phyi ma ni stong gzhi³⁸ de bzhin nyid la sogs pa'o //³⁹ yang na dbus mthar /

don dang thob dang bsgrub⁴⁰ pa ni⁴¹ //⁴²

don dam mam pa gsum du 'dod //⁴³

ces pa⁴⁴ don dam pa de⁴⁵ bzhin pa de bzhin⁴⁵ nyid dang⁴⁶ thob pa don dam pa mya ngan las (Z. 259a) 'das pa gnyis / mam grangs ma yin⁴⁷ pa'i don dam dang / sgrub pa don dam pa lam gyi bden

(85) *Satyadvayavibhajgakcirikī* 12.

(86) *Satyadvayavibhajgakcirikī* 9ab, -ynti M.D. Eckel ed., p.161.7.

1 Z./	2 P pas	3 P na	4 Z./	5 Z./	6 P 'thad defor rigs te	7 Zom.	8 Zom./	9 Z sheras.
10 Z./	11 Z bzhi:	12 Zom. //	13 Z./	14 P dbye ngea	15 P om. /	16 P //	17 P om. dang /	
18 Zom.	19 P ba'i	20 Zom.	21 Zom. /	22 Z./	23 Z./	24 Z zhes so /	25 P na /	26 Zom.
27 Z kyis	28 P btags	29 Z pa	30 Z./	31 Z./	32 Z sogs pa	33 Z./	34 Z./	35 Z./
36 Z sa	37 Z./	38 Z gzhi'i	39 Z./	40 Z dang	41 P sgrub	42 Z./	43 Z./	44 Z pa /
45 Zom.	46 Z dang /	47 Z min for mayin						

pa ni mams grangs kyi¹ don dam mo //² gcig tha dad ni bden gnyis ngo bo de³ nyid dang / gzhān du
 brjod pa med pa gcig pa⁴ bkag pa'i tha dad do //⁵ grangs nges ni / shes bya thams cad don dam dpyod
 pa'i rigs⁶ pas dpyad mi bzod pa mam shes kyi yul dang / bzod pa yang dag ye shes kyi yul gnyis su
 grangs nges pas /⁷ kun rdzob bden pa dang don dam⁷ bden pa gnyis su grangs nges pa'o⁸ //
 [3] gsum pa dbu sems kyi khyad par¹⁰ rgyas par ni sher phyin mdo lugs ma'i ti¹¹ kar bla zhing / mdor
 bsdus par bstān na //¹² mthar thug gi chos mams dingos po dang mam shes su 'dod pa sems tsam pa¹³
 dang / dingos po dang mam shes las 'das pa ye shes su 'dod pa ni dbu ma pa ste / dpal dus kyi 'khor lor /
 sems tsam pa (P. 19b) dang dbu ma pa'i grub mtha'i rim par gsungs pa / srid gsum mitha' dag
 mam shes nyid du smra ba po yang mam par 'dod par byed / gang zhig snying rje stong nyid
 gnyis su med par smra ba po¹⁴ phyogs nyams de¹⁵ ma nyams par 'gyur ro //¹⁶⁽⁸⁷⁾
 zhes dang / 'di'i 'grel pa dri med 'od du /
 gang zhig snying rje stong nyid gnyis su med par smra ba po ste / 'dir gang gi snying rje dmigs pa
 med cing //¹⁷ mam par rtog¹⁸ pa dang bral ba dang¹⁹ stong pa nyid mam pa thams cad kyi mchog
 dang ldan pa dus gsum yongs su shes pa'i slad du / dus gsum du 'jug pa zhes pa ni sangs rgyas
 pa'i grub pa'i mtha' nges pa'o //²⁰
 zhes dang /
 skad cig gcig dang du ma bral ba'i ye shes ni rgyal ba mams kyi de kho na nyid ces gsungs so //²¹
 zhes dang /
 gzung dang 'dzin pa²² mam grol ba'i
 mam par shes pa don dam yod //²³
 ces pa mal 'byor spyod pa'i²⁴ gzhung //²⁵
 rgya mtsho'i²⁶ pha rol phyin mams sgrogs //
 (Z. 359b) mam shes de yang don dam du //
 yod par mkhas mams mi 'dod de //
 gcig dang du ma'i rang bzhin dang //
 bral ba nam mkha'i padmo²⁷ bzhin //

(87) *Kikacakravattra* V.A. Wallace 2004, p.241.

1 Zom	2 Z./	3 Z. <i>de bzhin</i>	4 P om. <i>gcig pa</i>	5 Z./	6 P <i>rig</i>	7 Z. <i>don dam bden pa dang/kun rdzob pa</i>		
8 Z. <i>sa</i>	9 Z./	10 P <i>par la</i>	11 Z. <i>ti</i>	12 Zom./	13 P om.	14 P <i>bo for ba pa</i>	15 Z. <i>kyang ni</i>	16 Z./
17 P om./	18 P <i>tri og</i>	19 Z. <i>dang/</i>	20 Z./	21 Z./	22 Z. <i>pa'i</i>	23 Z./	24 Z. <i>payi for spyod pa'i</i>	
25 Z./	26 Z. <i>mtsho</i>	278 Z. <i>pad mo</i>						

1Z ka:	2Z wi	3P wiñte	4Z/	5P es	6Z/	7Z pañi	8Z tñga	9Z/
10Z semfor jeshes	11Z om	12Z/	13Z/	14P es	15Z ñi	16Z om/	17P //	
18P es	19Z ñes/	20Z om	21Z ña/o/	22Z mññter ma ñin	23Z om/	24Z pa	25Z ññts/	
26Z bññhes	27P ññng lññgñfar ññng ña	28Z ña/	29P om	30Z //	31Z ña	32Z //	33P ña	
34Z/	35Z sa	36Z //						

(88) *Vññlñpñrtñha V.A. Wallace, op.cit, pp244-225.*

ches ññng /kye' iñdo rñgo /¹⁶
 yod ma yin /
 (Z. 360a) seems can manus ni sangs ñeyas yin te sangs ñeyas chen po ñezhan ni ,jig ten kñtunz dir
 ches ññng /
 khyab mñkñta , yi ido rñgo can ni yñl ññng manu par þal ba lñs kyi dñus su de bzñlin no //¹⁷
 bum pa'i ññng nñs¹⁸ chu ni ken par þyed pa na yñng nam mñkñta , gñø ba min pa ji la bar /¹⁸ mñkñta ,
 tsam par ,gyur te / duñ kñhor du /¹⁹
 duñ kñhor ññng bde degyes sogns²⁰ gesang sangs mññter ññng ñamcas cad ññng don ññng (P. 20b) seems
 gesangges suñyng po seems can ñamcas cad la zhñngs²¹ pa yin la / de ññng don²² ññng seems tsam pa'i lñys yin
 don ñam chos sku'i ! sangs ñeyas nam mñkñta , lñar khyab pa'i ññng gñs²³ chos sku'i ! yon tan can gyi bde
 pa ,kñhor bcañ seems tsam du , dod pa in²⁴ chos sponge ba²⁴ yin ie / kñhor lo ññsum pa'i þrjod bÿa'i geso bo
 par , dod pa o //²⁵ de ta ma yin²⁶ per ññng bzñlin ññsum sogns yin par þyaz nñs / bka' , kñhor lo ññsum
 ches¹⁸ sogns in mi ,þyung bas¹⁹ seems tsam gñy²⁰ , dod pa²¹ nñgo bo in man par shes pa kñto²¹ na yod
 yeshes ññng yonmë gññb ññng sangs ñeyas sogns yod par mñkñtas manus ni , dod de /²⁷
 ches¹⁴ sogns ,þyung gñs¹⁵ /¹⁶
 yod par mñkñtas manus ni , dod de //¹⁷
 ñam shes de yñng don ñam du //¹⁸
 la / de ññq ma pas degzæg pa þyed pa'i ,tidz du yñng //¹⁹
 ces sogns ,þyung gñ / yeshes¹⁰ ññng yonmë gññb ññng sangs ñeyas sogns don ñam yod ces sogns mi ,þyung
 ñam par shes pa ñon ñam yod de /²⁰
 þyaz su ññnges pa ññng / seems tsam pa'i , dod pa bcañ²¹ pa'i þrjad du /²²
 ches¹⁷ so // dñu ma'i nñgo bo de kñho na nyid (P. 20a) duñ ññsum mñkñyen pa'i , ññng þyung yeshes¹⁸ duñ ña
 de nyid dñu ma pa yññgs²³ //²⁴(88)
 mñkñta , gññi man par gññol ba yññs²⁵ //
 ñnyis ka'i , þdag nyid min pa , ñng min //
 yod min med min yod med min //

sems can mams ni sangs rgyas nyid //
 'on kyang glo bur dri mas bsgrigs¹ //
 de nyid bsal na sangs rgyas nyid //²⁽⁸⁹⁾
 ces dang³
 rang gi lus la sangs rgyas bzhugs //
 gzhan du gang na'ang sangs rgyas med //⁴
 ces dang⁵
 lus la ye shes chen po gnas //^{6,90)}
 zhes te /⁷ dir lus la zhes dang / lus kyi dbus zhes pa sems can gyi lus la zhes pa'i don te /⁸ sangs rgyas kyi
 lus la ye shes yod med kyi the tshom zlog⁹ mi dgos so // ye shes chen po zhes pa'ang nyan rang dang
 slob lam gyi ye shes las phul du phyung¹⁰ bas¹¹ sangs rgyas kyi ye shes zhes¹² pa'i don no¹³ //¹⁴ sems can
 mams ni sangs rgyas zhes pa yang¹⁵ sems can mams kyi chos nyid kyi sems de¹⁶ don dam gyi sangs
 rgyas dngos yin zhing de las ngo bo tha dad pa'i don dam gyi sangs rgyas med ces pa'o //¹⁷ de bzhin du
 (P. 21a) bde mchog rtsa rgyud dang / mkha' 'gro kun spyod dang / sam pu ta¹⁸ la sogs pa rgyud du
 mar/¹⁹
 de nyid srog chags mams kyi srog /
 de nyid mi 'gyur dam pa yin //
 de nyid thams cad khyab byed de //
 lus can la ni mnam par gnas //
 de nyid sangs rgyas ye shes te²⁰ //
 he ru ka dpal yin par bshad //²¹
 ces sogs²² bcom ldn 'das rdo rje 'chang he ru ka nyid nam mkha' ltar thams cad la khyab par bzhugs
 par gsungs so // de mi 'dod na mthar thug gis²³ nges don mams gtan nas mi srid par 'gyur te / bka' 'khor
 lo dang po dang²⁴ gnyis pa drang don du²⁵ bcom ldn 'das kyi²⁶ mdo dgongs pa nges 'grel du gsungs
 la / bka' 'khor lo gsum pa dang²⁷ gsang sngags mams drang don du khyod kyi²⁸ khas blangs pas so //²⁹
 (Z. 360b) des na 'khor lo gsum pa sogs sems tsam yin pa sogs la gnod byed du ma yod cing / dbu ma yin

(89) *Hevajratantra* II. iv. 69.(90) *Hevajratantra* I. i. 12a.

1 P <i>sgrips</i>	2 Z./	3 Z.//	4 Z./	5 Z.//	6 Z./	7 Pom./	8 Pom./	9 P <i>bzlog</i>	10 P <i>byung</i>
11 Z <i>bu</i> /	12 Pom.	13 P <i>ta</i>	14 Z./	15 Z <i>yang</i> //	16 Z <i>te</i>	17 Z./	18 Z <i>ti</i>	19 Z.//	
20 Z <i>ste</i>	21 Z./	22 Z <i>sogs</i> /	23 Z <i>gi</i>	24 P <i>dang</i> /	25 Z <i>du</i> /	26 P <i>kyi</i>	27 P <i>dang</i> /	28 P <i>kyi</i>	
29 Z om. //									

pa'i sgrub byed ni 'di ltar¹ / sems tsam man chad ni² dngos po don dam du 'dod pa'i phyir dang / mdo dngongs 'grel du / bka' 'khor lo phyi ma gnyis ka chos mams ngo bo nyid kyis med pa dang / skye med 'gag med la³ sogs pa⁴ las brtsams te gsungs pas de⁵ gnyis dngos smra las 'das par grub⁶ pa'i phyir dang / lang gshegs su / (P. 21b) sems tsam las 'das pa'i dbu ma pa rim pa⁷ gnyis gsungs te /

sems tsam la ni brten nas su //

phyi rol don du mi rtog go /

snang ba med pa la brten nas //

sems tsam las ni 'das bar⁸ bya //

yang dag dmigs pa la brten nas //

snang ba med las 'das par bya //

snang med gnas pa'i mal 'byor pas //

theg pa chen po mi mthong ngo //^{9, (91)}

zhes sems tsam las 'das nas bka' bar pa'i dngongs pa¹⁰ snang med gnas skabs kyi dbu ma la gnas pa dang / de las 'das nas bka' tha ma'i dngongs pa snang bcas¹¹ mthar thug gi dbu ma la gnas dgos kyi / snang med tsam gnyis¹² theg chen rdzogs par mi mthong bar gsungs shing / bcom ldan 'das 'jam dpal¹³ rang gi¹⁴ ita ba'i 'dod pa mdor bstan du¹⁵

'dis ni bden pa gsungs pa yis //

snga mar gsungs pa bkag pa ste //

sngon nyid dang¹⁶ ni phyi ma dag /

rim pa phyi ma stobs dang ldan //

ji ltar mal 'byor spyod gsungs pa //

ye shes med par smra la bstan //

rdzogs sangs rgyas kyis¹⁷ dbu ma'i lung //

de bzhin ma yin sras la gsungs //¹⁸

zhes bka' 'khor lo gsum dang / rgyud sde bzhi sogs kyang rim pa phyi ma¹⁹ mams nges don dang / mal 'byor spyod pa sems tsam man chad la ye shes med pa dang / rgyal (P. 22a) sras (Z. 361a) dbu ma pa mams ni dbu ma'i khyad chos gnyis med ye shes kyi²⁰ rab tu phye bar gsungs pas kyang²¹ bka' 'khor lo

(91) *Lankavatāraśūtra* 10256-257.

1 Zom. / 2 P ni/. 3 Pom. 4 Pom. 5 Z. de/. 6 P sgrub 7 Pom. rim pa 8 Z. 'da'bar. 9 Z. /

10 P dngos bstan tsam / or dngongs pa 11 P ces 12 Z. gyi 13 P dpal gyi 14 Z. gis 15 Z. // 16 P rang

17 P kyi 18 Z. / 19 P ma phyi ma 20 Zom. 21 Z. kyang /

1Zom 2P dange/ 3P dñi 4Z das 5Z das 6Zom,jang/ 7Z lam/ 8Z ter/ 9Z pes/
 10P dangle/ta bi jape 11Z/ 12Z sa 13Zom 14P a 15P ka: 16Z la/ 17Z dyad
 18Z/ 19Z nsa/ 20Z sdu/ 21Z// 22Z/ 23P la/ 24P dage 25Z la/ 26Z/
 27P eas 28Z// 29P nge 30Z sun/ 31Z/ 32Z kys/ 33Zom

(92) *Mukhyamānasādikā Tīb. D. No 3887, SA 1502-3.*
 (93) *Mukhyamānasādikā Tīb. D. No 3889, SA 1502-3.*

zhes dange/skod dphon klu sərtuq kyi¹³ tsəshes spinning du¹⁴ /
 mi¹⁵ phivog s yonqes su suna pa¹⁶ i misstan nyid o¹⁷ //^{18,19},⁽³⁾
 khyad par myed dangle gyzhan gyi phyoges²⁰ su²¹ b²² yin²³ //
 na²⁴ tu bduu kyi bar chad byed pa med //
 chos b²⁵ zan²⁶ nges²⁷ pas mām dpyad basam pa can //
 zhes²⁸ dange/ t²⁹ b³⁰ tsan³¹ q³² y³³ am³⁴ pas māo s³⁵ d³⁶ r³⁷ y³⁸ am³⁹ du //
 de b⁴⁰ l⁴¹ un mi d⁴² e⁴³ i b⁴⁴ s⁴⁵ k⁴⁶ y⁴⁷ es //
 yon⁴⁸ tan⁴⁹ med⁵⁰ la⁵¹ g⁵² an⁵³ g⁵⁴ es⁵⁵ pa //
 sanqes⁵⁶ r⁵⁷ y⁵⁸ as⁵⁹ d⁶⁰ q⁶¹ a⁶² n⁶³ g⁶⁴ y⁶⁵ u⁶⁶ g⁶⁷ es⁶⁸ la⁶⁹ min //
 mukhas mams (P. 22b) yon⁷⁰ tan⁷¹ la⁷² g⁷³ us⁷⁴ k⁷⁵ y⁷⁶ //
 zhes dange/t⁷⁷ b⁷⁸ tsan⁷⁹ s⁸⁰ p⁸¹ as⁸² k⁸³ y⁸⁴ is⁸⁵ di⁸⁶ med⁸⁷ o⁸⁸ du⁸⁹ /
 g⁹⁰ us⁹¹ p⁹² h⁹³ y⁹⁴ ni⁹⁵ ma⁹⁶ yin⁹⁷ no //⁹⁸
 b⁹⁹ da¹⁰⁰ g¹⁰¹ es¹⁰² q¹⁰³ an¹⁰⁴ b¹⁰⁵ y¹⁰⁶ d¹⁰⁷ g¹⁰⁸ lone¹⁰⁹ da¹¹⁰ /
 mukhas pa mams¹¹¹ k¹¹² y¹¹³ yonqes¹¹⁴ b¹¹⁵ a¹¹⁶ s¹¹⁷ n¹¹⁸ //
 b¹¹⁹ serges¹²⁰ b¹²¹ chad¹²² b¹²³ bar¹²⁴ b¹²⁵ er¹²⁶ zhin¹²⁷ du //
 n¹²⁸ boom¹²⁹ k¹³⁰ lan¹³¹ das¹³² k¹³³ y¹³⁴ is¹³⁵ po¹³⁶ b¹³⁷ kod¹³⁸ par¹³⁹ /
 la / la ta d¹⁴⁰ da¹⁴¹ g¹⁴² pas¹⁴³ lan¹⁴⁴ d¹⁴⁵ c¹⁴⁶ / des¹⁴⁷ k¹⁴⁸ tsu¹⁴⁹ n¹⁵⁰ par¹⁵¹ d¹⁵² g¹⁵³ pa¹⁵⁴ i¹⁵⁵ phiv¹⁵⁶ to //¹⁵⁷,⁽⁴⁾ d¹⁵⁸ la¹⁵⁹ d¹⁶⁰ go¹⁶¹
 b¹⁶² jod¹⁶³ b¹⁶⁴ k¹⁶⁵ a¹⁶⁶ i¹⁶⁷ don¹⁶⁸ la¹⁶⁹ m¹⁷⁰ am¹⁷¹ par¹⁷² dyod¹⁷³ pa¹⁷⁴ l¹⁷⁵ tur¹⁷⁶ bl¹⁷⁷ an¹⁷⁸ g¹⁷⁹ bar¹⁸⁰ y¹⁸¹ ste / des¹⁸² li¹⁸³ ta¹⁸⁴ m¹⁸⁵ am¹⁸⁶ par¹⁸⁷ d¹⁸⁸ g¹⁸⁹ y¹⁹⁰ ur
 [4] bzhi¹⁹¹ pa¹⁹² chos¹⁹³ k¹⁹⁴ y¹⁹⁵ as¹⁹⁶ b¹⁹⁷ a¹⁹⁸ g¹⁹⁹ das²⁰⁰ pa²⁰¹ mi²⁰² / de lar²⁰³ b²⁰⁴ y²⁰⁵ a²⁰⁶ b²⁰⁷ den²⁰⁸ g²⁰⁹ y²¹⁰ is²¹¹ so²¹² ges²¹³ d²¹⁴ n²¹⁵ g²¹⁶ y²¹⁷ u²¹⁸ n²¹⁹ go²²⁰ //
 zhes²²¹,²²² b²²³ y²²⁴ u²²⁵ n²²⁶ go²²⁷ //
 pas²²⁸ n²²⁹ ges²³⁰ pa²³¹ don²³² k²³³ tuo²³⁴ n²³⁵ i²³⁶ g²³⁷ zhuu²³⁸ m²³⁹ a²⁴⁰ i²⁴¹ g²⁴² y²⁴³ u²⁴⁴ n²⁴⁵ o²⁴⁶ //^{11,12}
 n²⁴⁷ go²⁴⁸ bo²⁴⁹ o²⁵⁰ u²⁵¹ y²⁵² id²⁵³ med²⁵⁴ pa²⁵⁵ g²⁵⁶ tsu²⁵⁷ n²⁵⁸ ges²⁵⁹ b²⁶⁰ al²⁶¹ ba²⁶² b²⁶³ stan
 b²⁶⁴ coos²⁶⁵ si²⁶⁶ g²⁶⁷ nu²⁶⁸ po²⁶⁹ d²⁷⁰ qu²⁷¹ ma²⁷² su²⁷³ n²⁷⁴ g²⁷⁵ bar²⁷⁶ y²⁷⁷ a²⁷⁸ n²⁷⁹ g²⁸⁰
 phyi²⁸¹ ma²⁸² g²⁸³ nyi²⁸⁴ k²⁸⁵ a²⁸⁶ d²⁸⁷ ou²⁸⁸ ma²⁸⁹ pa²⁹⁰ d²⁹¹ a²⁹² k²⁹³ y²⁹⁴ ad²⁹⁵ per²⁹⁶ k²⁹⁷ ka²⁹⁸,⁽⁵⁾ t²⁹⁹ ia³⁰⁰ ma³⁰¹ d³⁰² ou³⁰³ ma³⁰⁴ m³⁰⁵ i³⁰⁶ b³⁰⁷ stan

gal te mtho ris thar pa (Z. 361b) mngon bzhed na //
 yang dag lta ba sgom¹ pa nyid du mthong² //
 gang zag log par lta bas dge spyad³ kyang //
 thams cad mam par smin pa mi zad⁴ ldan //^{5, (94)}
 zhes dang / slob dpon ārya de bas⁶ bzhi brgya par⁶ /
 tshul khrims las ni nyams bla yis //
 lta las⁸ nam yang nyams mi bya //
 tshul khrims kyis ni bde⁹ 'gror 'gro //
 lta bas go 'phang mchog tu 'gro //⁽⁹⁵⁾
 zhes gsungs so //
 de ltar yid ches lung dang rigs¹⁰ pa la //
 brten nas bdag nyid 'ba' zhig dag phyir dang //
 gang dag mos dge phun sum tshogs ldan blo //
 de dag rjes su bzung dang dbu ma par //
 khas 'che dbu ma ltar snang smra mams kyi //
 yang dag dbu ma sgrub¹¹ pa'i mun pa'i tshogs //
 'joms byed (P.23a) bden gnyis bsal ba'i nyi ma 'di //
 shes rab rgyal mtshan dpal gyis mam par sbyar¹² //
 de las byung ba'i dge ba'i 'od zer gyis¹³ mkha' mnyam 'gro ba'i blo yi mun bsal¹⁴ nas /¹⁵ bde chen thar
 pa'i lam la¹⁶, god pa dang // kun khyab bde chen snying po mngon gyur shog / phyogs dus thams cad du
 dar zhing rgyas par shog / gcig zhus / mangga lam //¹⁶

(94) *Suhṛilekha* 47.

(95) *Cintāmaṇī* 12.11.

1 Z *bzgom* 2 Z *mdzod* 3 Z *spyod* 4 Z *bzang* 5 Z / 6 P *kyang* 7 Z // 8 P *bas* 9 P *defor ni bde*
 10 P *rig* 11 P *sgrib* 12 Z *spyar* 13 P // 14 P *gsal* 15 P //
 6 Z *bgrod par shog dge legs 'phel/bkra shis phyogs thams cad du dar zhing rgyas par shog srba mangga lam/bha wa nu/*.

Index of the Indian Texts cited in the *bDen gnyis gsal ba'i nyi ma*

Atyayañānasūtra Z 349b5

Abhisamayālamkārakārikāśīstravṛtti by Haribhadra Z 348a7

Abhidharmaśāmuccaya by Asaṅga Z 349b1, Z 351b7

Abhisamayālamkārakārikā by Maitreya Z 351b4, Z 353b4

Kālacakratantra Z 359a4, 359b7

Gharavyūhasūtra Z 361a4

Catuhśatuka by Āryadeva Z 361b1

Cūlasmṛtiśatasutta Z 349a1

Trīśarūpasaptati by Candrakīrti Z 349b6, Z 353a3

Dharmadharmaśāvatibhāgakārikā by Maitreya Z 351a3, Z 351a4, Z 351a5, Z 351a6, Z 554a6, Z

554b3

Dharmadharmaśāvatibhāgavṛtti by Vasubandhu Z 554a7

Dharmadhātustava by Nāgārjuna Z 348b1, Z 350a1, Z 350a2

Prajñāpāramitābhṛṣṭikā by Vasubandhu Z 352a3, 356b5

Prajñāpāramitāratnaguṇasamucayagāthā Z 349b5, Z 350b7

Prajñāpāramitāśungrahakārikā by Dignīga Z 352a6, Z 358a3

Bodhicittavivaraṇa by Nāgārjuna Z 348b3, Z 356a7

Bodhisattvacaryāvatāra by Śāntideva Z 353a6, Z 353b1, Z 353b1, Z 353b2

Bodhisattvabhbūmi by Asaṅga Z 351a1

Bhāvanākrama by Nāgārjuna Z 348b3, Z 352b2

Muñjuśrisādhīsthānastuti by Candragomin Z 352a7

Madhyamakabhr̥taguṇhāta by Āryadeva Z 352b4

Madhyamakākārakāvṛtyakutobhaya by Nāgārjuna Z 355a1

Madhyamakāloka by Kamalaśīla Z 361a2

Madhyamakāvataññakārikā by Candrakīrti Z 347b2

Madhyāntavibhāgakārikā by Maitreya Z 348b5, 348b7, 349a7, Z 351b2, Z 351b7, Z 356a1, Z 358b7

Madhyāntavibhāgatikā by Vasubandhu Z 351b3

Mahāparinirvāṇasūtra Z 349a2

Mahāyānasūtrajñāna by Asaṅga Z 351b5, Z 352a1

Mahāyānasūtrālamkārakārikā by Maitreya Z 347a5, 347b1, Z 347b5, Z 348b6, Z 349b7, Z 350a4, Z

351a7, Z 358a3, Z 361a

- Mahāyānusūtrālambikārabhāṣya* by Vasubandhu Z 347a7, Z 347b5, Z 350a7, Z 358a5
- Mūlumadhyamakākārikā* by Nāgārjuna Z 346b6, Z 347b4, Z 348a6, Z 554b6, Z 558b3
- Yuktisāstikākārikā* by Nāgārjuna Z 352b3
- Ratnakētusūtra* Z 349a3
- Ratnagotravibhāga* by Maitreya Z 348b7, Z 349a6, Z 349a7, Z 349b7, Z 349b7, Z 350b4, Z 353b7, Z 355b7, Z 356a3, Z 356a4
- Lankāvatārusūtra* Z 348a4, Z 350b4, Z 360b2
- Lalitavistara* Z 350b6
- Vajracchedikāśaptārthaṭīkā* by Vasubandhu Z 552a1
- Vimalaprabhā* Z 359a5, Z 359a6, Z 359a7, Z 361a5
- Satyadvayavibhaṅgakārikā* by Jñānagarbha Z 346b6, Z 347a3, Z 350b1, Z 355a6, Z 355a7, Z 335b5, Z 358b5, Z 358b6
- Satyadvayavibhaṅgavṛtti* by Jñānagarbha Z 350b2, Z 358b6
- Saṃdhinirmocanabhāṣya* by Asaṅga? Z 254a2
- Suhṛllekha* by Nāgārjuna Z 361a7
- Hevajratantra* Z 360a1, Z 360a2
- Unidentified Text by Āryadeva Z 349b3
- Unidentified Text by Nāgārjuna Z 352b6
- Unidentified Text ('Bum tīkā) Śūra Z 352a4
- Unidentified Abhisamaya Text Z 353b5
- Unidentified Sūtra (*bCom lkan 'das 'Jum dpal mang gis lta ba'i 'dod pa'i mdo*) Z 360b5
- Unidentified Tantra Z 360a5

*This research is supported in part by a Grand-in-Aid for research from JSPS.

〈Key Words〉 Dol po pa Shes rab rgyal mtshan, *bDen gnyis gsal ba'i nyi ma*, the two truths.